

REGOLAMENT (UE) Nru 525/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-21 ta' Mejju 2013

dwar mekkanizmu għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra u għar-rapportar ta' informazzjoni oħra relatata mat-tibdil fil-klima fil-livelli nazzjonali u tal-Unjoni u li jħassar id-Deciżjoni Nru 280/2004/KE

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽³⁾,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni Nru 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 li tikkonċerna mekkanizmu għall-monitoraġġ ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra tal-Komunità u għall-implimentazzjoni tal-Protokoll ta' Kjoto ⁽⁴⁾ stabbilixxiet qafas għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet antropoġeniċi ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment tal-gassijiet serra minn bjar, l-evalwazzjoni tal-progress lejn l-issodisfar tal-impenji fir-rigward ta' dawk l-emissjonijiet u l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti ta' monitoraġġ u ta' rapportar skont il-Konvenzjoni ta' Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC) ⁽⁵⁾ u l-Protokoll ta' Kjoto fl-Unjoni ⁽⁶⁾. Sabiex

jittiehed kont tal-iżviluppi reċenti u futuri fil-livell internazzjonali relatati mal-UNFCCC u l-Protokoll ta' Kjoto, u sabiex jiġu implimentati rekwiżiti godda ta' monitoraġġ u ta' rapportar previsti fil-liġi tal-Unjoni, id-Deciżjoni Nru 280/2004/KE għandha tiġi sostitwita.

- (2) Id-Deciżjoni Nru 280/2004/KE għandha tiġi sostitwita minn Regolament minhabba l-kamp ta' applikazzjoni usa' tal-liġi tal-Unjoni, l-inkluzjoni ta' kategoriji addizzjonali ta' persuni li għalihom l-obbligi huma indirizzati, in-natura aktar kumplessa u teknika hafna tad-dispożizzjonijiet introdotti, il-htieġa akbar għal regoli uniformi applikabbli fl-Unjoni kollha u sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni.

- (3) L-oġġettiv aħhari tal-UNFCCC huwa li tistabbilizza l-koncentrazzjonijiet ta' gassijiet serra fl-atmosfera fl-livell li jipprevjeni interferenza antropoġenika perikoluża mas-sistema tal-klima. Sabiex jintlaħaq dak l-oġġettiv, iż-żieda annwali globali ġenerali tat-temperatura medja tal-wiċċ m'għandhiex taqbeż iż-2 °C 'il fuq mil-livelli pre-industrijali.

- (4) Hemm il-htieġa li jsiru monitoraġġ u rapportar bir-reqqa, kif ukoll valutazzjoni regolari tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tal-Unjoni u tal-Istati Membri u tal-isforzi tagħhom sabiex jindirizzaw it-tibdil fil-klima.

- (5) Id-Deciżjoni 1/CP.15 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC (Deciżjoni 1/CP.15) u d-Deciżjoni 1/CP.16 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC (Deciżjoni 1/CP.16) ikkontribwixxew b'mod sinifikanti għall-progress fl-indirizzar b'mod bilanċjat tal-isfidi mqajma mit-tibdil fil-klima. Dawk id-Deciżjonijiet introduċew rekwiżiti godda ta' monitoraġġ u ta' rapportar li japplikaw għall-implimentazzjoni ta' tnaqqis ambizzjuż fl-emissjonijiet, li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha impenjaw ruhhom għaliha, u pprovdew appoġġ lill-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw. Dawk id-Deciżjonijiet irrikonnoxxew ukoll l-importanza li l-adattament jiġi indirizzat bl-istess priorità bħall-mitigazzjoni. Id-Deciżjoni 1/CP.16 tirrikjedi wkoll li l-pajjiżi żviluppanti jiżviluppaw strategiji jew pjanijiet ta' żvilupp b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju. Strategiji jew pjani bħal dawn mistennija jikkontribwixxu għall-bini ta' soċjetà b'żewġ baxx ta' karbonju u jiżguraw it-tkomplija ta' tkabbir qawwi u żvilupp sostenibbli, kif ukoll tqarrib b'mod kosteffettiv lejn il-mira fit-tul fir-rigward tal-klima, waqt li jitqiesu kif dovut l-istadji intermedjarji. Dan ir-Regolament għandu jiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dawk ir-rekwiżiti ta' monitoraġġ u rapportar.

⁽¹⁾ ĠU C 181, 21.6.2012, p. 169.

⁽²⁾ ĠU C 277, 13.9.2012, p. 51.

⁽³⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2013 (għadha ma gietx ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u d-Deciżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013.

⁽⁴⁾ ĠU L 49, 19.2.2004, p. 1.

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 94/69/KE tal-15 ta' Diċembru 1993 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Kambjamenti tal-Klima (ĠU L 33, 7.2.1994, p. 11).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/358/KE tal-25 ta' April 2002 dwar l-approvazzjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll ta' Kyoto għall-Konvenzjoni Kwadru tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima u t-tweqqig konġunt tal-obbligi tiegħu (ĠU L 130, 15.5.2002, p. 1).

- (6) Is-sett ta' atti legali tal-Unjoni, adottat fl-2009, kollettivament imsejjah "Il-Pakkett tal-Klima u l-Enerġija" b'mod partikolari d-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-isforzi tal-Istati Membri biex inaqqsu l-emissjonijiet tagħhom tal-gassijiet serra biex jonoraw l-impenji tal-Komunità għattnaqqis tal-emissjonijiet tal-gass serra sal-2020 ⁽¹⁾ u d-Direttiva 2009/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE għat-titjib u l-estensjoni tal-iskema Komunitarja għall-iskambju tal-kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra ⁽²⁾, jikkostitwixxi impenn iehor b'saħħtu mill-Unjoni u l-Istati Membri biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tagħhom ta' gassijiet serra b'mod sinifikanti. Is-sistema tal-Unjoni għall-monitoraġġ u r-rapportar tal-emissjonijiet għandha tiġi aġġornata wkoll fid-dawl tar-rekwiżiti l-godda skont dawk iż-żewġ atti legali.
- (7) Taħt il-UNFCCC, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha huma mitluba li jiżviluppaw, jaġġornaw regolarment, jipubblikaw u jirrapportaw lill-Konferenza tal-Partijiet l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet antropoġeniċi minn fonti u tal-assorbiment minn bjar tal-gassijiet serra kollha mhux ikkontrollati mill-Protokoll ta' Montreal tal-1987 dwar sustanzi li jdgħajfu s-saff tal-ożonu għall-Konvenzjoni ta' Vjenna għall-Protezzjoni tas-Saff tal-Ożonu ⁽³⁾ (il-Protokoll ta' Montreal) billi jużaw metodoloġiji komparabbli miftiehma mill-Konferenza tal-Partijiet.
- (8) L-Artikolu 5(1) tal-Protokoll ta' Kjoto jirrikjedi li l-Unjoni u l-Istati Membri jistabbilixxu u jżommu sistema nazzjonali għall-istima tal-emissjonijiet antropoġeniċi minn fonti u tal-assorbiment minn bjar tal-gassijiet serra kollha mhux ikkontrollati mill-Protokoll ta' Montreal, bil-ghan li jiżguraw l-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet oħrajn tal-Protokoll ta' Kjoto. Meta jagħmlu dan, l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom japplikaw il-linji gwida għas-sistemi nazzjonali stipulati fl-Anness għad-Deċiżjoni 19/CMP.1 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC li sservi bħala l-laqgħa tal-Partijiet għall-Protokoll ta' Kjoto (Deċiżjoni 19/CMP.1). Barra minnhekk id-Deċiżjoni 1/CP.16 tirrikjedi l-istabbiliment ta' arrangamenti nazzjonali għall-istima tal-emissjonijiet antropoġeniċi minn fonti u tal-assorbiment minn bjar tal-gassijiet serra kollha mhux ikkontrollati mill-Protokoll ta' Montreal. Dan ir-Regolament għandu jippermetti l-implimentazzjoni ta' dawk iż-żewġ rekwiżiti.
- (9) Ċipru u Malta huma inkluzi fl-Anness I għall-UNFCCC skont id-Deċiżjoni 10/CP.17 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC, effettiva mid-9 ta' Jannar 2013, u d-Deċiżjoni 3/CP.15 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC, effettiva mis-26 ta' Ottubru 2010, rispettivament.
- (10) L-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE wriet il-htieġa li jiżdiedu s-sinergiji u l-koerenza mar-rapportar skont strumenti legali oħrajn, b'mod partikolari mad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità ⁽⁴⁾, mar-Regolament (KE) Nru 166/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Jannar 2006 dwar il-holqien ta' Regjistru Ewropew dwar ir-Rilaxx u t-Trasferiment ta' Inkwinanti ⁽⁵⁾, mad-Direttiva 2001/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi ⁽⁶⁾, mar-Regolament (KE) Nru 842/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar ċerti gassijiet serra fluworinati ⁽⁷⁾, u mar-Regolament (KE) Nru 1099/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar l-istatistika dwar l-enerġija ⁽⁸⁾. Filwaqt li s-simplifikazzjoni tar-rekwiżiti tar-rapportar ser tehtieġ l-emendar ta' strumenti legali individwali, l-użu ta' data konsistenti għar-rapportar tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra huwa essenzjali sabiex tiġi żgurata l-kwalità tar-rapportar tal-emissjonijiet.
- (11) Ir-Raba' Rapport ta' Valutazzjoni mill-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima (IPCC) identifika potenzjal ta' tishin globali (GWP — Global Warming Potential) għat-trifluworur tan-nitroġenu (NF3) li huwa madwar 17 000 darba aktar minn dak tad-diossidu tal-karbonju (CO₂). L-NF3 qiegħed jintuża dejjem aktar fl-industrija tal-elettronika biex jissostitwixxi l-perfluorokarburi (PFCs) u l-ezafluworur tal-karbonju (SF₆). Skont l-Artikolu 191(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-politika ambjentali tal-Unjoni għandha tkun ibbażata fuq il-prinċipju tal-prekawżjoni. Dak il-prinċipju jirrikjedi l-monitoraġġ tal-NF₃ sabiex jiġi vvalutat il-livell ta' emissjonijiet fl-Unjoni u, jekk ikun mehtieġ, sabiex tiġi definita azzjoni ta' mitigazzjoni.
- (12) Id-data rrapportata bħalissa fl-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra u fir-registri nazzjonali u tal-Unjoni mhijiex biżżejjed sabiex jiġu determinati, fil-livell tal-Istati Membri, l-emissjonijiet ta' CO₂ mill-avjazzjoni ċivili fil-livell nazzjonali li mhumiex koperti mid-Direttiva 2003/87/KE. Meta tadotta l-obbligi tar-rapportar, l-Unjoni m'għandhiex timponi fuq l-Istati Membri u fuq impriži żgħar u ta' daqs medju (SMEs) piżijiet li huma sproporzjonati mal-oġettivi segwiti. L-emissjonijiet ta' CO₂ minn titjiriet mhux koperti mid-Direttiva 2003/87/KE jirrapprezentaw biss parti żgħira hafna

⁽¹⁾ ĠU L 140, 5.6.2009, p. 136.

⁽²⁾ ĠU L 140, 5.6.2009, p. 63.

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 88/540/KEE tal-14 ta' Ottubru 1988 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni ta' Vjenna għall-harsien tas-saff tal-ożonu u l-Protokoll ta' Montreal dwar sustanzi li jdgħajfu s-saff tal-ożonu (ĠU L 297, 31.10.1988, p. 8).

⁽⁴⁾ ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32.

⁽⁵⁾ ĠU L 33, 4.2.2006, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 309, 27.11.2001, p. 22.

⁽⁷⁾ ĠU L 161, 14.6.2006, p. 1.

⁽⁸⁾ ĠU L 304, 14.11.2008, p. 1.

mill-emissjonijiet totali ta' gassijiet serra, u l-holqien ta' sistema ta' rapportar għal dawn l-emissjonijiet ikun ta' piż bla bżonn fid-dawl tar-rekwiżiti eżistenti għas-settur usa' skont id-Direttiva 2003/87/KE. Għalhekk, l-emissjonijiet ta' CO₂ mill-kategorija tas-sorsi tal-IPCC "1.A.3.A l-avjazzjoni ċivili" għandhom jiġu ttrattati bħala uguali għal żero għall-finijiet tal-Artikolu 3 u l-Artikolu 7(1) tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE.

(13) Biex tkun żgurata l-effettività tal-arranġamenti għall-monitoraġġ u r-rapportar tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra, jehtieg tkun evitata aktar żieda mal-piż finanzjarju u amministrattiv li diġà qed iġarrbu l-Istati Membri.

(14) Filwaqt li l-emissjonijiet u l-assorbimenti ta' gassijiet serra relatati mal-użu tal-art, it-tibdil fl-użu tal-art u l-forestrija (LULUCF (land use, land-use change and forestry)) huma inklużi fil-mira ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tal-Unjoni skont il-Protokoll ta' Kjoto, dawn ma jiffurmawx parti mill-mira ta' 20 % għall-2020 skont il-pakkett tal-Klima u l-Energija. L-Artikolu 9 tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE jirrikjedi lill-Kummissjoni tivvaluta l-modalitajiet għall-inklużjoni tal-emissjonijiet u tal-assorbimenti minn attivitajiet relatati mal-LULUCF fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra, filwaqt li tiżgura l-permanenza u l-integrità ambjentali tal-kontribuzzjoni tal-LULUCF, u ttiprovdi monitoraġġ u kontabbiltà preċiża tal-emissjonijiet u l-assorbimenti rilevanti. Hija tirrikjedi ukoll lill-Kummissjoni li tippreżenta proposta legiżlattiva, kif adegwat, bil-ghan li din tidhol fis-sehh mill-2013. Fit-12 ta' Marzu 2012, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill proposta bħala pass 'il quddiem lejn l-inklużjoni tas-settur tal-LULUCF fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet, li rriżultat fl-adozzjoni tad-Deciżjoni Nru 529/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar regoli tal-kontabbiltà dwar l-emissjonijiet u l-assorbimenti tal-gassijiet serra li jirriżultaw mill-attivitajiet relatati mal-użu tal-art, mat-tibdil fl-użu tal-art u mal-forestrija u informazzjoni dwar l-azzjonijiet relatati ma' daww l-attivitajiet ⁽¹⁾.

(15) L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jistinkaw biex li jipprovdu informazzjoni l-aktar aġġornata dwar l-emissjonijiet tagħhom ta' gassijiet serra, b'mod partikolari skont il-qafas tal-istrategija Ewropa 2020 u t-termini ta' żmien speċifikati tagħha. Dan ir-Regolament għandu jippermetti li stimi bħal dawn jithejjew fl-iqsar żmien possibbli bl-użu ta' statistika u informazzjoni oħra, bħal pereżempju, fejn ikun adatt, data miġbura li-ispazju pprovduta mill-programm ta' Monitoraġġ Globali tal-Ambjent u s-Sigurtà u sistemi oħra satellitari.

(16) Peress li l-Kummissjoni habbret li beħsiebha tippromovi rekwiżiti godda ta' monitoraġġ u rapportar għall-emissjonijiet mit-trasport marittimu, inkluż emendi għal dan

ir-Regolament kif ikun mehtieg, dan ir-Regolament m'għandu jippreġudika ebda tali proposta, u għalhekk id-dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u r-rapportar tal-emissjonijiet mit-trasport marittimu m'għandhomx ikunu inklużi f'dan ir-Regolament f'dan il-waqt.

(17) L-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni tad-Deciżjoni Nru 280/2004/KE wriet il-htieġa li jittejbu t-trasparenza, il-preċiżjoni, il-konsistenza, il-kompletezza u l-komparabbiltà tal-informazzjoni rrapportata dwar il-politiki u l-miżuri u dwar il-projezzjonijiet. Id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tirrikjedi li l-Istati Membri jirrapportaw il-progress projettat tagħhom lejn l-issodisfar tal-obbligi tagħhom skont dik id-Deciżjoni, inkluża informazzjoni dwar il-politiki u l-miżuri u dwar il-projezzjonijiet nazzjonali. L-istrategija Ewropa 2020 stabbilixxiet agenda ta' politika ekonomika integrata li tirrikjedi lill-Unjoni u l-Istati Membri biex jagħmlu aktar sforzi fuq ir-rapportar f'waqtu tal-politiki u l-miżuri relatati mat-tibdil fil-klima u l-effetti projettati tagħhom dwar l-emissjonijiet. Il-holqien ta' sistemi fil-livell tal-Unjoni u tal-Istati Membri, flimkien ma' gwida aħjar dwar ir-rapportar, għandhom jikkontribwixxu b'mod sinifikanti lejn daww il-miri. Sabiex ikun żgurat li l-Unjoni tissodisfa r-rekwiżiti tar-rapportar internazzjonali u interni tagħha fuq il-projezzjonijiet tal-gassijiet serra u biex tevalwa l-progress tagħha lejn l-issodisfar tal-impenji u l-obbligi internazzjonali u interni tagħha, il-Kummissjoni għandha tkun tista' wkoll thejji u tuża l-istimi tal-projezzjoni tal-gassijiet serra.

(18) Hemm il-htieġa ta' informazzjoni mtejbja mill-Istati Membri għall-monitoraġġ tal-progress u l-azzjoni tagħhom sabiex jadattaw għat-tibdil fil-klima. Din l-informazzjoni hi mehtieġa biex titfassal strategija komprensiva ta' adattament tal-Unjoni skont il-White Paper tal-1 ta' April 2009 bit-titolu "L-adattament għat-tibdil fil-klima: Lejn Qafas Ewropew għall-azzjoni". Ir-rapportar tal-informazzjoni dwar l-adattament ser jippermetti lill-Istati Membri jiskambjaw l-aħjar prattiki u jevalwaw il-htieġijiet tagħhom u l-livell ta' thejjija biex jittrattaw it-tibdil fil-klima.

(19) Skont id-Deciżjoni 1/CP.15, l-Unjoni u l-Istati Membri impenjaw ruhhom li jipprovdu finanzjament sostanzjali għall-klima sabiex jappoġġaw l-azzjoni ta' adattament u mitigazzjoni fil-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw. F'konformità mal-paragrafu 40 tad-Deciżjoni 1/CP.16, kull pajjiż żviluppat li huwa Parti għall-UNFCCC għandu jtejjeb ir-rapportar dwar l-ghoti ta' appoġġ finanzjarju, teknoloġiku u għall-bini tal-kapaċità lill-Partijiet li huma pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw. Ir-rapportar imtejjeb huwa essenzjali biex jiġu rikonoxxuti l-isforzi magħmula mill-Unjoni u mill-Istati Membri sabiex jissodisfaw l-impenji tagħhom. Id-Deciżjoni 1/CP.16 stabbilixxiet ukoll "Mekkaniżmu ġdid ta' Teknoloġija" sabiex jittejjeb it-trasferiment tat-teknoloġija internazzjonali. Dan ir-Regolament għandu jiżgura r-rapportar ta' informazzjoni aġġornata dwar attivitajiet ta' trasferiment tat-teknoloġija lill-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw abbażi tal-aħjar data disponibbli.

⁽¹⁾ Ara paġna 80 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali.

- (20) Id-Direttiva 2008/101/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ emendat id-Direttiva 2003/87/KE sabiex l-attivitàjiet tal-avjazzjoni jiġu inklużi fl-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni. Id-Direttiva 2003/87/KE fiha dispożizzjonijiet dwar l-użu ta' dhul minn irkant, dwar ir-rapportar fuq l-użu ta' dhul minn irkant mill-Istati Membri u dwar l-azzjoni meħuda skont l-Artikolu 3d ta' dik id-Direttiva. Id-Direttiva 2003/87/KE, kif emendata mid-Direttiva 2009/29/KE, issa fiha wkoll dispożizzjonijiet dwar l-użu tad-dhul minn irkant, u tiddikjara li mill-inqas 50 % ta' dhul bħal dan għandu jintuża għall-iskop ta' attività wahda jew aktar imsemmija fl-Artikolu 10(3) tad-Direttiva 2003/87/KE. It-trasparenza dwar l-użu tad-dhul iġġenerat mill-irkant tal-kwoti skont id-Direttiva 2003/87/KE hija essenzjali biex tinfexx l-impenji tal-Unjoni.
- (21) Skont il-UNFCCC l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha huma meħtieġa li jiżviluppaw, jaġġornaw regolarment, jippubblikaw u jirrapportaw lill-Konferenza tal-Partijiet komunikazzjonijiet nazzjonali u rapporti ta' kull sentejn bl-użu tal-linji gwida, il-metodoloġiji u l-formats miftiehma mill-Konferenza tal-Partijiet. Id-Deciżjoni 1/CP.16 tappella għal titjib fir-rapportar dwar il-miri ta' mitigazzjoni u dwar l-ghoti ta' appoġġ finanzjarju, teknoloġiku u għall-bini tal-kapaċità lill-Partijiet minn pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw.
- (22) Id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE kkonvertiet iċ-ċiklu attwali ta' rapportar annwali f'ċiklu ta' impenn annwali li jirrikjedi rieżami komprensiv tal-inventarji tal-gassijiet serra tal-Istati Membri f'perijodu ta' żmien iqsar mir-rieżami attwali tal-inventarju tal-UNFCCC, sabiex ikun jista' jsir użu mill-flessibbiltàjiet u l-applikazzjoni ta' azzjoni korrettiva, fejn meħtieġ, fl-aħħar ta' kull sena rilevanti. L-istabbiliment ta' proċess ta' rieżami fil-livell tal-Unjoni tal-inventarji tal-gassijiet serra pprezentat mill-Istat Membri huwa neċessarju biex jiġi żgurat li l-konformità mad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tiġi vvalutata b'mod kredibbli, konsistenti, trasparenti u fwaqtu.
- (23) Bħalissa qegħdin jiġu diskussi fil-proċess tal-UNFCCC għadd ta' elementi tekniċi relatati mar-rapportar tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar, bħall-GWPs, l-ambitu tal-gassijiet serra rrapportati u gwida metodoloġika mill-IPCC li għandha tintuża għat-thejija tal-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra. Ir-reviżjonijiet ta' daww l-elementi metodoloġiċi fil-kuntest tal-proċess tal-UNFCCC u l-kalkoli mill-ġdid sussegwenti tas-serje taż-żmien tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra jistgħu jibdlu l-livell u x-xejriet tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja żviluppi bħal dawn fl-livell internazzjonali u, fejn ikun meħtieġ, tippromovi li dan ir-Regolament jiġi rivedut sabiex tiġi żgurata l-konsistenza mal-metodoloġiji użati fil-kuntest tal-proċess tal-UNFCCC.
- (24) F'konformità mal-linji gwida attwali tal-UNFCCC dwar ir-rapportar għall-gassijiet serra, il-kalkolu u r-rapportar tal-emissjonijiet tal-metan huma bbażati fuq GWPs marbuta ma' orizzont ta' 100 sena żmien. Minhabba l-potenzjal għoli ta' tishin globali u t-tul ta' hajja atmosferika relattivament qasir tal-metan, il-Kummissjoni għandha tanalizza l-implikazzjonijiet għall-politiki u l-miżuri tal-adozzjoni ta' orizzont ta' 20 sena żmien għall-metan.
- (25) Waqt li tikkunsidra r-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Settembru 2011 dwar approċċ komprensiv lejn l-emissjonijiet antropogeniċi mhux tas-CO₂ rilevanti għall-klima u ladarba jkun hemm qbil taht il-UNFCCC biex jintużaw linji gwida miftiehma u ppubblikati tal-IPCC dwar il-monitoraġġ u r-rapportar tal-emissjonijiet ta' karbonju iswed, il-Kummissjoni għandha tanalizza l-implikazzjonijiet għall-politiki u l-miżuri u, jekk ikun adatt, temenda l-Anness I għal dan ir-Regolament.
- (26) L-emissjonijiet ta' gassijiet serra tul serje ta' żmien irrapportat għandhom jiġu stmati bl-użu tal-istess metodi. Id-data tal-attivitàjiet u l-fatturi tal-emissjonijiet sottostanti għandhom jinkisbu u jintużaw b'mod konsistenti, sabiex ikun żgurat li l-bidliet fix-xejriet tal-emissjonijiet ma jiġux introdotti bħala riżultat tal-bidliet fil-metodi jew is-suppożizzjonijiet tal-istimi. Il-kalkoli mill-ġdid tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għandhom isiru skont linji gwida miftiehma u għandhom jitwettqu bil-ghan li jtejb l-konsistenza, il-preċiżjoni u l-kompletezza tas-serje ta' żmien irrapportat, u l-implimentazzjoni ta' metodi aktar dettaljati. Meta tinbidel il-metodoloġija jew il-mod li biha tingabar id-data tal-attivitàjiet u l-fatturi tal-emissjonijiet sottostanti, l-Istati Membri għandhom jerġghu jikkalkulaw l-inventarji għas-serje ta' żmien irrapportat u jevalwaw il-htieġa għal kalkoli mill-ġdid ibbażati fuq ir-raġunijiet ipprovduti fil-linji gwida miftiehma, b'mod partikolari għall-kategoriji ewlenin. Dan ir-Regolament għandu jstabbilixxi jekk u skont liema kundizzjonijiet l-effetti ta' kalkoli mill-ġdid bħal dawn għandhom jittqiesu biex jiġu ddeterminati l-kwoti tal-emissjonijiet annwali.
- (27) L-avjazzjoni għandha impatti fuq il-klima globali minhabba d-CO₂ li jiġi rilaxxat, kif ukoll minhabba emissjonijiet oħrajn, inklużi l-emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu, u mekkaniżmi, bħall-formazzjoni ta' shab taċ-ċirru. Fid-dawl tal-gharfien xjentifiku li qiegħed jiżviluppa b'mod rapidu dwar daww l-impatti, għandha ssir valutazzjoni aġġornata regolari tal-impatti tal-avjazzjoni mhux relatati mas-CO₂ fuq il-klima globali fil-kuntest ta' dan ir-Regolament. Il-mudelli użati f'dan ir-rigward għandhom jiġu adattati għall-progress xjentifiku. Fuq il-bażi tal-valutazzjonijiet tagħha ta' tali impatti, il-Kummissjoni tista' tikkunsidra opzjonijiet ta' politika rilevanti biex jindirizzawhom.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 13.1.2009, p. 3.

- (28) L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent għandha l-għan li tappoġġa l-iżvilupp sostenibbli u li tgħin sabiex jinkiseb titjib sinifikanti u li jista' jitkejjel fl-ambjent tal-Ewropa billi ttipprovdi informazzjoni f'waqtha, immirata, rilevanti u affidabbli lil dawk li jfasslu l-politika, lill-istituzzjonijiet pubbliċi u lill-pubbliku. L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent għandha tassisti lill-Kummissjoni, kif xieraq, fil-hidma ta' monitoraġġ u ta' rapportar, speċjalment fil-kuntest tas-sistema tal-inventarju tal-Unjoni u s-sistema tagħha għal politiki u miżuri u projezzjonijiet; fit-twettiq ta' rieżami espert annwali tal-inventarji tal-Istati Membri; fl-evalwazzjoni tal-progress lejn l-impenji tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet; fiż-żamma tal-Pjattaforma Ewropea dwar l-Adattament għall-Klima dwar l-impatti, il-vulnerabbiltajiet u l-adattament għat-tibdil fil-klima; u fil-komunikazzjoni ta' informazzjoni tajba dwar il-klima lill-pubbliku.
- (29) Ir-rekwiżiti kollha li jikkonċernaw l-ghoti ta' informazzjoni u *data* skont dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għar-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-kundifenzjalità kummerċjali.
- (30) L-informazzjoni u d-*data* miġbura taht dan ir-Regolament jistgħu wkoll jikkontribwixxu għall-formulazzjoni u l-valutazzjoni futuri tal-politika tal-Unjoni dwar it-tibdil fil-klima.
- (31) Il-Kummissjoni għandha ssegwi l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti ta' monitoraġġ u ta' rapportar skont dan ir-Regolament u l-iżviluppi futuri skont il-UNFCCC u l-Protokoll ta' Kjoto sabiex tiżgura l-konsistenza. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni għandha tippreżenta, jekk meħtieġ, proposta leġiżlattiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (32) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 5(4), l-Artikolu 7(7) u (8), l-Artikolu 8(2), l-Artikolu 12(3), l-Artikolu 17(4) u l-Artikolu 19(5) u (6) ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 19(6), dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni ⁽¹⁾.
- (33) Sabiex jiġu stabbiliti rekwiżiti ta' rapportar armonizzati għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u informazzjoni rilevanti ohra għall-politika dwar it-tibdil fil-klima, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni sabiex

jiġu emendati l-Anness I u l-Anness III għal dan ir-Regolament f'konformità mad-deċiżjonijiet mehuda fil-qafas tal-UNFCCC u l-Protokoll ta' Kjoto; jittiehed kont tal-bidliet fil-GWP u fil-linji gwida ta' inventarju maqbula internazzjonalment; jiġu stabbiliti rekwiżiti sostantivi għas-sistema tal-inventarju tal-Unjoni; u jinholoq ir-reġistru tal-Unjoni. Hija ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma ta' thejija tagħha, inkluż fil-livell espert. Meta thejji u tfassal l-atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

- (34) Minhabba li l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-istabbiliment ta' mekkaniżmu għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra u għar-rapportar ta' informazzjoni ohra fil-livell nazzjonali u dak tal-Unjoni rilevanti għat-tibdil bil-klima, ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni proposta jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-oġġettivi,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU 1

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi mekkaniżmu għal:

- (a) l-iżgurar tal-puntwalità, it-trasparenza, il-preċiżjoni, il-konsistenza, il-komparabbiltà u l-kompletezza tar-rapportar mill-Unjoni u l-Istati Membri tagħha lis-Segretarjat tal-UNFCCC;
- (b) ir-rapportar u l-verifika tal-informazzjoni relatata mal-impenji tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha skont il-UNFCCC, il-Protokoll ta' Kjoto u d-deċiżjonijiet adottati skonthom, u l-evalwazzjoni tal-progress lejn l-issodisfar ta' dawk l-impenji;
- (c) il-monitoraġġ u r-rapportar tal-emissjonijiet antropoġeniċi kollha minn fonti u tal-assorbiment minn bjar tal-gassijiet serra mhux ikkontrollati mill-Protokoll ta' Montreal dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu fl-Istati Membri;

⁽¹⁾ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

- (d) il-monitoraġġ, ir-rapportar, ir-rieżami u l-verifika tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u informazzjoni ohra skont l-Artikolu 6 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE;
- (e) ir-rapportar tal-użu tad-dhul iġġenerat mill-irkant ta' kwoti skont l-Artikolu 3d(1) jew (2) jew l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2003/87/KE, skont l-Artikolu 3d(4) u l-Artikolu 10(3) ta' dik id-Direttiva;
- (f) il-monitoraġġ u r-rapportar dwar l-azzjonijiet meħuda mill-Istati Membri sabiex jadattaw għall-konsegwenzi inevitabbli tat-tibdil fil-klima b'mod kosteffettiv;
- (g) l-evalwazzjoni tal-progress mill-Istati Membri lejn l-issodisfar tal-obbligi tagħhom skont id-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (a) ir-rapportar dwar l-istrategġija ta' żvilupp b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju u kwalunkwe aġġornamenti tagħhom tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha f'konformità mad-Deċiżjoni 1/CP.16;
- (b) l-emissjonijiet ta' gassijiet serra elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament minn setturi u fonti u tal-assorbiment minn bjar koperti mill-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra skont l-Artikolu 4(1)(a) tal-UNFCCC u rilaxxati ġewwa t-territorji tal-Istati Membri;
- (c) l-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jaqghu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE;
- (d) l-impatti fuq il-klima mhux relatati mas-CO₂, li huma assoċjati mal-emissjonijiet mill-avjazzjoni civili;
- (e) il-projezzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha tal-emissjonijiet antropogeni minn fonti u tal-assorbiment minn bjar tal-gassijiet serra mhux ikkontrollati mill-Protokoll ta' Montreal, u l-politiki u l-miżuri tal-Istati Membri relatati magħhom;
- (f) l-appoġġ aggregat finanzjarju u teknoloġiku lill-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw f'konformità mar-rekwiziti skont il-UNFCCC;
- (g) l-użu tad-dhul mill-irkant ta' kwoti skont l-Artikolu 3d(1) u (2) u l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2003/87/KE;
- (h) l-azzjonijiet tal-Istati Membri biex jadattaw għat-tibdil fil-klima.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "potenzjal ta' tishin globali" jew "GWP" ta' gass tfisser il-kontribuzzjoni totali għat-tishin globali li jirriżulta mill-emissjoni ta' unità waħda ta' dak il-gass relattiva għal unità waħda tal-gass ta' referenza, id-CO₂, li huwa assenjat valur ta' 1;
- (2) "sistema ta' inventarju nazzjonali" tfisser sistema ta' arranġamenti istituzzjonali, legali u proċedurali stabbiliti fi Stat Membru għall-valutazzjoni tal-emissjonijiet antropogeni minn fonti u tal-assorbiment minn bjar ta' gassijiet serra mhux ikkontrollati mill-Protokoll ta' Montreal, u għar-rapportar u l-arkivjar ta' informazzjoni tal-inventarju skont id-Deċiżjoni 19/CMP.1 jew deċiżjonijiet rilevanti ohrajn tal-UNFCCC jew tal-korpi tal-Protokoll ta' Kjoto;
- (3) "awtoritajiet kompetenti għall-inventarju" tfisser awtoritajiet fdati skont sistema ta' inventarju nazzjonali bir-responsabbiltà li jiġbru l-inventarju ta' gassijiet serra;
- (4) "assigurazzjoni tal-kwalità" jew "QA" tfisser sistema ppjanata ta' proċeduri ta' rieżami sabiex ikun żgurat li l-oġġettivi tal-kwalità tad-data jintlahqu u li jiġu rrapportati l-aqwa stimuli u informazzjoni possibbli bil-għan li tiġi appoġġata l-effettività tal-programm ta' kontroll tal-kwalità u tingħata għajnuna lill-Istati Membri;
- (5) "kontroll tal-kwalità" jew "QC" tfisser sistema ta' attivitajiet tekniċi li jsiru b'rutina sabiex titkejjel u tiġi kkontrollata l-kwalità tal-informazzjoni u l-istimi miġbura bil-għan li jiġu żgurati l-integrità, il-korrettezza u l-kompletezza tad-data, jiġu identifikati u indirizzati l-iżbalji u n-nuqqasijiet, jiġu ddokumentati u arkivjati d-data u kull materjal ieħor li jintuża, u jiġu rreġistrati l-attivitajiet kollha ta' QA;
- (6) "indikatur" tfisser fattur jew varjabbli kwantitattiv jew kwalitattiv li jikkontribwixxi sabiex jinftehem aħjar il-progress fl-implimentazzjoni tal-politiki u l-miżuri u x-xejriet tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra;
- (7) "unità tal-ammont assenjat" jew "AAU" tfisser unità maħruġa skont id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Anness għad-Deċiżjoni 13/CMP.1 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC li sservi bħala l-laqgħa tal-Partijiet għall-Protokoll ta' Kjoto (Deċiżjoni 13/CMP.1) jew f'deċiżjonijiet rilevanti ohrajn tal-UNFCCC jew il-korpi tal-Protokoll ta' Kjoto;
- (8) "unità ta' tneħħija" jew "RMU" tfisser unità maħruġa skont id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Anness għad-Deċiżjoni 13/CMP.1 jew f'deċiżjonijiet rilevanti ohrajn tal-UNFCCC jew tal-korpi tal-Protokoll ta' Kjoto;

- (9) “unità ta’ tnaqqis tal-emissjonijiet” jew “ERU” tfisser unità mahruġa skont id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Anness għad-Deċiżjoni 13/CMP.1 jew f’deċiżjonijiet rilevanti ohrajn tal-UNFCCC jew tal-korpi tal-Protokoll ta’ Kjoto;
- (10) “tnaqqis iċċertifikat tal-emissjonijiet” jew “CER” tfisser unità mahruġa skont l-Artikolu 12 tal-Protokoll ta’ Kjoto u r-rekwiżiti tiegħu, kif ukoll id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Anness għad-Deċiżjoni 13/CMP.1 jew f’deċiżjonijiet rilevanti ohrajn tal-UNFCCC jew tal-korpi tal-Protokoll ta’ Kjoto;
- (11) “tnaqqis iċċertifikat tal-emissjonijiet temporanju” jew “tCER” tfisser unità mahruġa skont l-Artikolu 12 tal-Protokoll ta’ Kjoto u r-rekwiżiti tiegħu, kif ukoll id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Anness għad-Deċiżjoni 13/CMP.1, jew f’deċiżjonijiet rilevanti ohrajn tal-UNFCCC jew tal-korpi tal-Protokoll ta’ Kjoto, jiġifieri krediti mogħtija għal assorbimenti tal-emissjonijiet li huma ċċertifikati għal proġett ta’ afforestazzjoni jew riforestazzjoni ta’ mekkaniżmu ta’ żvilupp nadif (clean development mechanism (CDM), li għandhom jiġu sostitwiti meta jiskadu fl-aħhar tat-tieni perijodu ta’ impenn;
- (12) “tnaqqis iċċertifikat tal-emissjonijiet fit-tul” jew “lCER” tfisser unità mahruġa skont l-Artikolu 12 tal-Protokoll ta’ Kjoto u r-rekwiżiti tiegħu, kif ukoll id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Anness għad-Deċiżjoni 13/CMP.1, jew f’deċiżjonijiet rilevanti ohrajn tal-UNFCCC jew tal-korpi tal-Protokoll ta’ Kjoto, jiġifieri krediti mogħtija għal assorbimenti fit-tul tal-emissjonijiet li huma ċċertifikati għal proġett ta’ afforestazzjoni jew riforestazzjoni ta’ CDM, li għandhom jiġu sostitwiti meta jiskadu fl-aħhar tal-perijodu ta’ kkreditar tal-proġett jew fil-każ ta’ sostituzzjoni jew meta ma jiġix ippreżentat rapport ta’ ċertifikazzjoni;
- (13) “reġistru nazzjonali” tfisser reġistru fil-forma ta’ bazi ta’ *data* elettronika standardizzata li tinkludi *data* dwar il-hruġ, iż-żamma, it-trasferiment, l-akkwist, il-kancellazzjoni, l-irtirar, ir-riport, is-sostituzzjoni jew il-bdil tad-*data* ta’ skadenza, kif rilevanti, ta’ AAUs, RMUs, ERUs, CERs, tCERs, u lCERs;
- (14) “politiki u miżuri” tfisser l-istrumenti kollha li huma mahsuba biex jimplimentaw l-impenji skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b) tal-UNFCCC, li jistgħu jinkludu dawk li m’għandhomx il-limitazzjoni u t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta’ gassijiet serra bħala objettiv primarju;
- (15) “sistema għal politiki u miżuri u projezzjonijiet” tfisser sistema ta’ arranġamenti istituzzjonali, legali u proċedurali stabbiliti għal politiki u miżuri u projezzjonijiet ta’ emissjonijiet antropoġeniċi minn fonti u tal-assorbiment minn bjar tal-gassijiet serra mhux ikkontrollati mill-Protokoll ta’ Montreal kif mitlub mill-Artikolu 12 ta’ dan ir-Regolament;
- (16) “valutazzjoni *ex ante* tal-politiki u l-miżuri” tfisser evalwazzjoni tal-effetti projettati ta’ politika jew miżura;
- (17) “valutazzjoni *ex post* tal-politiki u l-miżuri” tfisser evalwazzjoni tal-effetti ta’ politika jew miżura fil-passat;
- (18) “projezzjonijiet mingħajr miżuri” tfisser projezzjonijiet ta’ emissjonijiet antropoġeniċi ta’ gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar li jeskludu l-effetti tal-politiki u l-miżuri kollha li huma ppjanati, adottati jew implimentati wara s-sena magħżula bħala l-punt tat-tluq għall-projezzjoni rilevanti;
- (19) “projezzjonijiet b’miżuri” tfisser projezzjonijiet ta’ emissjonijiet antropoġeniċi ta’ gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar li jinkludu l-effetti, f’termini tat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta’ gassijiet serra, tal-politiki u l-miżuri li ġew adottati u implimentati;
- (20) “projezzjonijiet b’miżuri addizzjonali” tfisser projezzjonijiet ta’ emissjonijiet antropoġeniċi ta’ gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar li jinkludu l-effetti, f’termini tat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta’ gassijiet serra, ta’ politiki u miżuri li ġew adottati u implimentati sabiex inaqqsu t-tibdil fil-klima, kif ukoll politiki u miżuri li huma ppjanati għal dak il-fini;
- (21) “analizi tas-sensittività” tfisser investigazzjoni ta’ algoritmu mudell jew suppożizzjoni li tikkwantifika kemm hija sensitiva jew stabbli d-*data* ta’ output tal-mudell fir-rigward tal-varjazzjonijiet fid-*data* tal-input jew is-suppożizzjonijiet sottostanti. Hija titwettagħ billi jiġu varjati l-valuri tal-input jew l-ekwazzjonijiet tal-mudell u billi jiġi osservat kif l-output tal-mudell ivarja b’mod korrispondenti;
- (22) “appoġġ b’rabta mal-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima” tfisser appoġġ għal attivitajiet f’pajjiżi li qed jiżviluppaw li jikkontribwixxu għall-objettiv tal-istabbilizzazzjoni tal-koncentrazzjonijiet ta’ gassijiet serra fl-atmosfera f’livell li jevita interferenza antropoġenika perikoluża mas-sistema tal-klima;
- (23) “appoġġ b’rabta mal-adattament għat-tibdil fil-klima” tfisser appoġġ għal attivitajiet f’pajjiżi li qed jiżviluppaw li għandhom l-għan li jnaqqsu l-vulnerabbiltà tas-sistemi umani jew naturali għall-impatt tat-tibdil fil-klima u r-riskji marbuta mal-klima, billi jinżammu jew jiżiedu l-kapaċità ta’ adattament u r-reżiljenza tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw;
- (24) “korrezzjonijiet tekniċi” tfisser aġġustamenti għall-istimi tal-inventarju nazzjonali tal-gassijiet serra magħmula fil-kuntest tar-rieżami mwettagħ skont l-Artikolu 19 meta d-*data* tal-inventarju ppreżentata ma tkunx kompleta jew tkun imhejjija b’mod inkonsistenti mar-regoli jew il-linji gwida rilevanti internazzjonali jew tal-Unjoni u li għandhom l-għan li jissostitwixxu l-istimi ppreżentati oriġinarjament;

(25) "kalkoli mill-ġdid", f'konformità mal-linji gwida ta' rapportar tal-UNFCCC dwar inventarji annwali, tfisser proċedura għall-valutazzjoni mill-ġdid tal-emissjonijiet antropoġeniċi ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar ta' inventarji ppreżentati preċedentement bħala konsegwenza ta' bidliet fil-metodoloġiji jew bidliet fil-mod li bih jinkisbu u jintużaw il-fatturi tal-emissjonijiet u d-data dwar l-attivitàjiet; l-inkluzjoni ta' kategoriji godda ta' fonti u ta' bjar jew ta' gassijiet godda; jew bidliet fil-GWP tal-gassijiet serra.

KAPITOLU 2

STRATEĠIJI TA' ŻVILUPP B'EMISSIONIJET BAXXI TA' KARBONJU

Artikolu 4

Strateġiji ta' żvilupp b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju

1. L-Istati Membri, u l-Kummissjoni fisem l-Unjoni, għandhom ihejju l-istrateġiji ta' żvilupp tagħhom b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju f'konformità ma' kwalunkwe dispożizzjoni ta' rapportar li ntlaħaq qbil dwarha internazzjonalment fil-kuntest tal-proċess tal-UNFCCC, biex jikkontribwixxu għal:

- (a) il-monitoraġġ trasparenti u preċiż tal-progress attwali u dak projettat magħmul mill-Istati Membri, inkluż il-kontribut magħmul permezz tal-miżuri tal-Unjoni, sabiex jiġu ssodisfati l-impenji tal-Unjoni u tal-Istati Membri skont il-UNFCCC li jillimitaw jew inaqqsu l-emissjonijiet antropoġeniċi ta' gassijiet serra;
- (b) l-issodisfar tal-impenji tal-Istati Membri għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE u l-kisba tat-tnaqqis u t-titjib fit-tul tal-assorbiment minn bjar tal-emissjonijiet fis-setturi kollha b'konformità mal-oġġettiv tal-Unjoni, fil-kuntest tat-tnaqqis mehtieġ skont l-IPCC mill-pajjiżi żviluppati bħala grupp, biex jitnaqqsu l-emissjonijiet bi 80 sa 95 % sal-2050 meta mqabbla mal-livelli tal-1990 b'mod kosteffettiv.

2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-istatus tal-implimentazzjoni tal-istrateġija tagħhom ta' żvilupp b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju sad-9 ta' Jannar 2015 jew b'konformità ma' kwalunkwe skeda ta' żmien miftiehma internazzjonalment fil-kuntest tal-proċess tal-UNFCCC.

3. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku minnufih l-istrateġiji rispettivi tagħhom ta' żvilupp b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju u kwalunkwe aġġornamenti tagħhom.

KAPITOLU 3

RAPPORTAR DWAR L-EMISSIONIJET U L-ASSORBIMENTI TA' GASSIJET SERRA FIL-PASSAT

Artikolu 5

Sistemi nazzjonali ta' inventarju

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu, joperaw u jfittxu li jtejbju kontinwament sistemi ta' inventarju nazzjonali,

f'konformità mar-rekwiżiti tal-UNFCCC dwar sistemi nazzjonali, biex jiġu stmati l-emissjonijiet antropoġeniċi ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament u jiżguraw il-puntwalità, it-trasparenza, il-preċiżjoni, il-konsistenza, il-komparabbiltà u l-kompletezza tal-inventarji tagħhom tal-gassijiet serra.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-inventarju għandhom aċċess għal:

- (a) id-data u l-metodi rrapportati għal attivitàjiet u installazzjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE għall-iskop tat-thejija tal-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra bil-għan li tiġi żgurata l-konsistenza tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra irrapportati skont l-iskema tal-Unjoni għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet u fl-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra;
 - (b) fejn ikun rilevanti, id-data miġbura permezz tas-sistemi ta' rapportar dwar il-gassijiet fluworinati fis-setturi varji, imwaqqa skont l-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 842/2006 għall-iskop tat-thejija tal-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra;
 - (c) fejn ikun rilevanti, l-emissjonijiet, id-data u l-metodoloġiji sottostanti rrapportati minn faċilitajiet skont ir-Regolament (KE) Nru 166/2006 għall-iskop tat-thejija tal-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra;
 - (d) id-data rrapportata skont ir-Regolament (KE) Nru 1099/2008.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għall-inventarju, fejn ikun rilevanti:
- (a) jużaw is-sistemi ta' rapportar stabbiliti skont l-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 842/2006 sabiex itejbu l-istima tal-gassijiet fluworinati fl-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra;
 - (b) ikunu jistgħu jwettqu l-kontrolli annwali tal-konsistenza msemmija fil-punti (l) u (m) tal-Artikolu 7(1).

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jiġu stipulati r-regoli dwar l-istruttura, il-format u l-proċess ta' preżentazzjoni tal-informazzjoni marbuta mas-sistemi nazzjonali ta' inventarju u mar-rekwiżiti dwar l-istabbiliment, l-operat u l-funzjonament tas-sistemi nazzjonali ta' inventarju f'konformità mad-deċiżjonijiet rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC jew tal-Protokoll ta' Kjoto jew ta' ftehimiet derivanti minnhom jew li jissuċċiedu għalihom. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 26(2).

Artikolu 6

Sistema ta' inventarju tal-Unjoni

1. B'dan hija stabbilita sistema ta' inventarju tal-Unjoni sabiex tiżgura l-puntwalità, it-trasparenza, il-preċiżjoni, il-konsistenza, il-komparabbiltà u l-kompletezza tal-inventarji nazzjonali fir-rigward tal-inventarju ta' gassijiet serra tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tamministra, iżżomm u tfitteż li kontinwament ittejjeb dik is-sistema, li għandha tinkludi:

- (a) programm ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità, li għandu jinkludi l-istabbiliment ta' objettivi ta' kwalità u t-tfassil ta' pjan ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità tal-inventarji. Il-Kummissjoni għandha tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-programmi tagħhom ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità;
- (b) proċedura għall-istima, f'konsultazzjoni mal-Istat Membru kkonċernat, ta' kwalunkwe *data* nieqsa mill-inventarju nazzjonali tiegħu;
- (c) ir-rieżamijiet tal-inventarji tal-gassijiet serra tal-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 19.

2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 25 li jikkonċerna r-rekwiżiti sostantivi għal sistema ta' inventarju tal-Unjoni sabiex jiġu ssodisfati l-obbligi li jirriżultaw mid-Deċiżjoni 19/CMP.1. Il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta dispożizzjonijiet skont il-paragrafu 1 li huma aktar onerużi għall-Istati Membri biex jikkonformaw magħhom minn dispożizzjonijiet ta' atti adottati skont l-Artikolu 3(3) u l-Artikolu 4(2) tad-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE.

Artikolu 7

Inventarji ta' gassijiet serra

1. Sal-15 ta' Jannar ta' kull sena (sena X), l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jirrapportaw dan li ġej lill-Kummissjoni:

- (a) l-emissjonijiet antropogeniċi tagħhom ta' gassijiet serra elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament u l-emissjonijiet antropogeniċi ta' gassijiet serra msemmija fl-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE għas-sena X-2, f'konformità mar-rekwiżiti tar-rapportar tal-UNFCCC. Mingħajr preġudizzju għar-rapportar tal-gassijiet serra elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament, l-emissjonijiet tad-CO₂ mill-kategorija tas-sors ta' IPCC '1.A.3.A l-avjazzjoni ċivili' għandhom jitqiesu bħala uguali għal żero għall-finijiet tal-Artikolu 3 u l-Artikolu 7(1) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE;
- (b) id-*data* f'konformità mar-rekwiżiti ta' rapportar tal-UNFCCC dwar l-emissjonijiet antropogeniċi tagħhom ta' monossidu tal-karbonju (CO), diossidu tal-kubrit (SO₂), ossidi tan-nitroġenu (NO_x) u komposti organiċi volatili, konsistenti

mad-*data* diġà rrapportata b'segwitu għall-Artikolu 7 tad-Direttiva 2001/81/KE u l-Konvenzjoni tal-UNECE dwar it-Tniġġis Transkonfinali tal-Arja fuq Distanza Twila, għas-sena X-2;

- (c) l-emissjonijiet antropogeniċi tagħhom ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbimenti ta' CO₂ minn bjar li jirriżultaw mill-LULUCF, għas-sena X-2, f'konformità mar-rekwiżiti ta' rapportar tal-UNFCCC;
- (d) l-emissjonijiet antropogeniċi tagħhom ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbimenti ta' CO₂ minn bjar, li jirriżultaw mill-attivitàjiet tal-LULUCF skont id-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE u l-Protokoll ta' Kjoto u l-informazzjoni dwar il-kontabbiltà ta' dawn l-emissjonijiet u l-assorbimenti ta' gassijiet serra mill-attivitàjiet tal-LULUCF, f'konformità mad-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE u mal-Artikolu 3(3) u (4) tal-Protokoll ta' Kjoto, u d-deċiżjonijiet rilevanti fih, għas-snin bejn l-2008 jew snin applikabbli oħra u s-sena X-2. Meta l-Istati Membri huma responsabbli għall-ġestjoni tar-raba', il-ġestjoni tal-mergħat, riveġetazzjoni jew l-ixxottar u t-tixrib mill-ġdid tal-art mistagħdra, huma għandhom barra minn hekk jirrapportaw l-emissjonijiet tal-gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar għal kull attività bħal din għas-sena jew perijodu ta' bażi rilevanti speċifikat fl-Anness VI għad-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE u fl-Anness għad-Deċiżjoni 13/CMP.1. Meta jikkonformaw mal-obbligi tagħhom ta' rapportar skont dan il-punt, u b'mod partikolari meta jipprezentaw informazzjoni dwar emissjonijiet u assorbimenti b'rabta mal-obbligi tagħhom ta' kontabbiltà stipulati fid-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw informazzjoni li tiehu kont shih tal-gwida applikabbli ta' Prattika Tajba tal-IPCC għal-LULUCF;
- (e) kwalunkwe bidla fl-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (d) għas-snin bejn is-sena jew perijodu ta' bażi rilevanti u s-sena X-3, filwaqt li jindikaw ir-raġunijiet għal dawn il-bidliet;
- (f) informazzjoni dwar l-indikaturi, kif murija fl-Anness III, għas-sena X-2;
- (g) informazzjoni mir-reġistru nazzjonali tagħhom dwar il-hruġ, l-akkwist, iż-żamma, it-trasferiment, il-kanċellazzjoni, l-irtirar u r-riport ta' AAUs, RMUs, ERUs, CERs, tCERs u ICERs għas-sena X-1;
- (h) informazzjoni fil-qosor dwar trasferimenti konkluzi skont l-Artikolu 3(4) u (5) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE, għas-sena X-1;
- (i) informazzjoni dwar l-użu ta' implimentazzjoni kongunta, tal-mekkanizmu ta' żvilupp nadif u tal-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet internazzjonali, skont l-Artikoli 6, 12 u 17 tal-Protokoll ta' Kjoto, jew kwalunkwe mekkanizmu flessibbli iehor stabbilit fi strumenti oħrajn adottati mill-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC jew mill-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC li sservi bħala l-laqgħa tal-Partijiet

għall-Protokoll ta' Kjoto, sabiex jissodisfaw l-impenji kkwantifikati tagħhom tal-limitazzjoni jew it-tnaqqis tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni Nru 2002/358/KE u l-Protokoll ta' Kjoto jew kwalunkwe impenn futur skont il-UNFCCC jew il-Protokoll ta' Kjoto, għas-sena X-2;

- (j) informazzjoni dwar il-passi meħuda sabiex jittejjbu l-istimi tal-inventarju, b'mod partikolari foqsmha tal-inventarju li kienu soġġetti għal aġġustamenti jew rakkomandazzjonijiet wara rieżamijiet esperti;
- (k) il-kwota attwali jew stmata tal-emissjonijiet iġġenerati minn installazzjonijiet u operaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE għall-kategoriji tal-fonti tal-inventarju nazzjonali tal-gassijiet serra, meta possibbli, u l-proporzjon ta' daww l-emissjonijiet iġġenerati għall-emissjonijiet totali rrapportati ta' gassijiet serra f'daww il-kategoriji tal-fonti, għas-sena X-2;
- (l) fejn ikun rilevanti, ir-riżultati tal-kontrolli mwettqa fuq il-konsistenza tal-emissjonijiet irrapportati fl-inventarji ta' gassijiet serra, għas-sena X-2, flimkien mal-emissjonijiet iġġenerati rrapportati skont id-Direttiva 2003/87/KE;
- (m) fejn ikun rilevanti, ir-riżultati tal-kontrolli mwettqa fuq il-konsistenza tad-data użata biex jiġu stmati l-emissjonijiet fi thejji għall-inventarji ta' gassijiet serra, għas-sena X-2, flimkien ma':
 - (i) id-data użata biex jittejjew l-inventarji tas-sustanzi li jniġġsu l-arja skont id-Direttiva 2001/81/KE;
 - (ii) id-data rrapportata skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 842/2006;
 - (iii) id-data dwar l-enerġija rrapportata skont l-Artikolu 4 ta', u l-Anness B għar-Regolament (KE) Nru 1099/2008;
- (n) deskrizzjoni ta' bidliet fis-sistema tal-inventarju nazzjonali tagħhom;
- (o) deskrizzjoni ta' bidliet fir-reġistru nazzjonali;
- (p) informazzjoni dwar il-pjani ta' assigurarazzjoni tal-kwalità u kontroll tal-kwalità tagħhom, valutazzjoni ġenerali tal-inċertezza, valutazzjoni ġenerali tal-kompletezza u, fejn ikun disponibbli, elementi oħrajn tar-rapport tal-inventarju nazzjonali ta' gassijiet serra meħtieġa sabiex jittejjbu r-rapport tal-inventarju tal-Unjoni ta' gassijiet serra.

Fl-ewwel sena ta' rapportar skont dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe intenzjoni li jagħmlu użu mill-Artikolu 3(4) u (5) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE.

2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni data preliminari sal-15 ta' Jannar u data finali sal-15 ta' Marzu tat-tieni sena wara t-tmiem ta' kull perijodu ta' kontabbiltà speċifikat fl-Anness I għad-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE kif imhejjja għall-kontabbiltà tagħhom tal-LULUCF għal dak il-perijodu ta' kontabbiltà f'konformità mal-Artikolu 4(6) ta' dik id-Deċiżjoni.

3. Sal-15 ta' Marzu ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, rapport komplet u aġġornat tal-inventarju nazzjonali. Dan ir-rapport għandu jkun fih l-informazzjoni kollha elenkata fil-paragrafu 1 u kull aġġornament sussegwenti għal dik l-informazzjoni.

4. Sal-15 ta' April ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lis-Segretarjat tal-UNFCCC, inventarji nazzjonali li jkun fihom informazzjoni pprezentata lill-Kummissjoni skont il-paragrafu 3.

5. Il-Kummissjoni għandha, kull sena u b'kooperazzjoni mal-Istati Membri, tiġbor inventarju tal-Unjoni tal-gassijiet serra u thejji rapport tal-inventarju tal-Unjoni tal-gassijiet serra, u għandha tippreżentahom, sal-15 ta' April ta' kull sena, lis-Segretarjat tal-UNFCCC.

6. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 25 sabiex:

- (a) jiżdiedu jew jithassru sustanzi mal-lista jew mil-lista ta' gassijiet serra fl-Anness I għal dan ir-Regolament jew jiżdiedu, jithassru jew jiġu emendati indikaturi fl-Anness III għal dan ir-Regolament f'konformità mad-deċiżjonijiet rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC jew tal-Protokoll ta' Kjoto jew ta' ftehimiet derivanti minnhom jew li jissuċċiedu għalihom;
- (b) jittiehed kont tal-bidliet fil-GWPs u l-linji gwida ta' inventarju miftiehma internazzjonalment f'konformità mad-deċiżjonijiet rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC jew tal-Protokoll ta' Kjoto jew ta' ftehimiet derivanti minnhom jew li jissuċċiedu għalihom.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistipula l-istruttura, il-format u l-proċess għall-preżentazzjoni mill-Istati Membri ta' inventarji ta' gassijiet serra b'segwitu għall-paragrafu 1 skont id-deċiżjonijiet rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC jew tal-Protokoll ta' Kjoto jew ta' ftehimiet derivanti minnhom jew li jissuċċiedu għalihom. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jispeċifikaw ukoll l-iskedi taż-żmien għall-kooperazzjoni u l-koordinament bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri fit-thejji tar-rapport ta' inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 26(2).

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistipula l-istruttura, il-format u l-proċess għall-preżentazzjoni mill-Istati Membri tal-emissjonijiet u l-assorbimenti ta' gassijiet serra f'konformità mal-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE Meta tadotta dawk l-atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiżgura l-kompatibbiltà tal-iskedi taż-żmien tal-Unjoni u l-UNFCCC għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' dik l-informazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 26(2).

Artikolu 8

Inventarji approssimati tal-gassijiet serra

1. Sal-31 ta' Lulju ta' kull sena (sena X), l-Istati Membri għandhom, fejn ikun possibbli, jipprezentaw lill-Kummissjoni l-inventarji tal-gassijiet serra approssimati għas-sena X-1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-inventarji tal-gassijiet serra approssimati tal-Istati Membri jew, jekk Stat Membru ma jkunx ikkomunikat l-inventarji approssimati tiegħu sa dik id-data, abbażi tal-istimi tagħha stess, tiġbor annwalment inventarju tal-Unjoni tal-gassijiet serra approssimati. Il-Kummissjoni għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku kull sena sat-30 ta' Settembru.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistipula l-istruttura, il-format u l-proċess ta' preżentazzjoni għall-inventarji approssimati tal-Istati Membri dwar il-gassijiet serra b'segwitu għall-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 26(2).

Artikolu 9

Proċeduri għat-twerttiq tal-istimi tal-emissjonijiet biex jingabar l-inventarju tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha twettaq kontroll inizjali tad-data pprezentata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 7(1) għall-preċiżjoni. Hija għandha tibghat ir-riżultati ta' dak il-kontroll lill-Istati Membri fi żmien sitt ġimgħat mid-data tal-għeluq għall-preżentazzjoni. L-Istati Membri għandhom iwieġbu għal kull mistoqsija rilevanti mqajma mill-kontroll inizjali sal-15 ta' Marzu, flimkien mal-preżentazzjoni finali tal-inventarju għas-sena X-2.

2. Meta Stat Membru ma jipprezentax id-data għall-inventarju mehtieġa biex jingabar l-inventarju tal-Unjoni sal-15 ta' Marzu, il-Kummissjoni tista' theggi stimi biex tkun kompluta d-data pprezentata mill-Istat Membru, f'konsulatazzjoni u kooperazzjoni mill-qrib mal-Istat Membru kkonċernat. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni għandha tuża l-linji gwida applikabbli għat-thejjja tal-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra.

KAPITOLU 4

REĠISTRI

Artikolu 10

Stabbiliment u operazzjoni tar-reġistri

1. L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jżommu reġistri biex iżommu rendikont preċiż tal-hruġ,

iż-żamma, it-trasferiment, l-akkwist, il-kancellazzjoni, l-irtirar, ir-riport, is-sostituzzjoni jew bidla fid-data ta' skadenza, kif rilevanti, ta' AAUs, RMUs, ERUs, CERs, tCERs u ICERs. L-Istati Membri jistgħu wkoll jużaw dawn ir-reġistri sabiex iżommu rendikont preċiż tal-unitajiet imsemmija fl-Artikolu 11a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE.

2. L-Unjoni u l-Istati Membri jistgħu jżommu r-reġistri tagħhom f'sistema kkonsolidata, flimkien ma' wiehed jew aktar mill-Istati Membri l-oħrajn.

3. Id-data msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tkun disponibbli għall-amministratur ċentrali mahtur skont l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2003/87/KE.

4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 25 sabiex tistabbilixxi r-reġistru tal-Unjoni msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 11

L-irtirar tal-unitajiet skont il-Protokoll ta' Kjoto

1. L-Istati Membri għandhom, wara t-tlestija tar-rieżami tal-inventarji nazzjonali tagħhom skont il-Protokoll ta' Kjoto għal kull sena tal-ewwel perijodu ta' impenn skont il-Protokoll ta' Kjoto, inkluża r-riżoluzzjoni ta' kwalunkwe kwistjoni ta' implimentazzjoni, jirtiraw mir-reġistru AAUs, RMUs, ERUs, CERs, tCERs u ICERs ekwivalenti għall-emissjonijiet netti tagħhom matul dik is-sena.

2. Fir-rigward tal-aħhar sena tal-ewwel perijodu ta' impenn skont il-Protokoll ta' Kjoto, l-Istati Membri għandhom jirtiraw l-unitajiet mir-reġistru qabel it-tmiem tal-perijodu addizzjonali għall-issodisfar tal-impenji stabbiliti fid-Deċiżjoni 11/CMP.1 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC li sservi bħala l-laqgħa tal-Partijiet għall-Protokoll ta' Kjoto.

KAPITOLU 5

IR-RAPPORTAR DWAR POLITIKI U MIŻURI U DWAR PROJEZZJONIJET TA' EMISSJONIJET ANTROPOĠENIĊI TA' GASSIJET SERRA MINN FONTI U TAL-ASSORBIMENT MINN BJAR

Artikolu 12

Is-sistemi nazzjonali u tal-Unjoni għal politiki u miżuri u projezzjonijiet

1. Sad-9 ta' Lulju 2015, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jistabbilixxu, joperaw u jfittxu li jtejbu kontinwament is-sistemi nazzjonali u tal-Unjoni rispettivament għar-rapportar dwar politiki u miżuri u r-rapportar dwar il-projezzjonijiet ta' emissjonijiet antropoġeniċi ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar. Dawk is-sistemi għandhom jinkludu l-arrangamenti istituzzjonali, legali u proċedurali rilevanti stabbiliti fi Stat Membru u l-Unjoni għall-evalwazzjoni tal-politika u għat-twerttiq ta' projezzjonijiet ta' emissjonijiet antropoġeniċi ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar.

2. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jimmiraw li jiżguraw il-puntwalità, it-trasparenza, il-preċiżjoni, il-konsistenza, il-komparabbiltà u l-kompletezza tal-informazzjoni rrapportata dwar il-politiki u l-miżuri u l-projezzjonijiet ta' emissjonijiet antropogeni ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar, kif imsemmi fl-Artikoli 13 u 14, inkluż, fejn ikun rilevanti, l-użu u l-applikazzjoni tad-*data*, tal-metodi u tal-mudelli, u l-implimentazzjoni tal-attivitàjiet ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità, kif ukoll l-analiżi tas-sensittività.

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar l-istruttura, il-format u l-proċess ta' preżentazzjoni tal-informazzjoni dwar is-sistemi nazzjonali u tal-Unjoni għal politiki umiżuri u projezzjonijiet b'segwitu għall-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 13 u l-Artikolu 14(1), u f'konformità mad-deċiżjonijiet rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC jew tal-Protokoll ta' Kjoto jew ta' ftehimiet derivanti minnhom jew li jissuċiedu għalihom. Il-Kummissjoni għandha tiżgura konsistenza mar-rekwiżiti ta' rapportar maqbula internazzjonalment kif ukoll il-kompatibbiltà tal-iskedi taż-żmien tal-Unjoni u dawk internazzjonali għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' dik l-informazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 26(2).

Artikolu 13

Rapportar dwar politiki u miżuri

1. Sal-15 ta' Marzu 2015, u kull sentejn minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'dawn li ġejjin:

(a) deskrizzjoni tas-sistema nazzjonali tagħhom għar-rapportar dwar il-politiki u l-miżuri, jew gruppi ta' miżuri, u għar-rapportar dwar il-projezzjonijiet ta' emissjonijiet antropogeni ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar skont l-Artikolu 12(1), jekk tali deskrizzjoni ma tkunx diġà giet ipprovduta, jew informazzjoni dwar kwalunkwe bidliet magħmula lil dik is-sistema fejn diġà tkun giet ipprovduta deskrizzjoni bħal din;

(b) informazzjoni jew aġġornamenti addizzjonali rilevanti għall-istrategġija tagħhom ta' żvilupp b'livell baxx ta' karbonju msemmija fl-Artikolu 4 u l-progress fl-implimentazzjoni ta' dawk l-istrategġiji;

(c) informazzjoni dwar il-politiki u l-miżuri, jew gruppi ta' miżuri nazzjonali, u dwar l-implimentazzjoni ta' politiki u miżuri, jew gruppi ta' miżuri tal-Unjoni li jillimitaw jew inaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra minn fonti jew li jsaħħu l-assorbiment minn bjar, ippreżentata fuq bażi settorjali u organizzata skont il-gass jew grupp ta' gassijiet (HFCs u PFCs) elenkati fl-Anness I. Dik l-informazzjoni għandha tirreferi għal politiki nazzjonali u tal-Unjoni applikabbli u rilevanti u għandha tinkludi:

(i) l-oġettiv tal-politika jew tal-miżura u deskrizzjoni qasira tal-politika jew tal-miżura;

(ii) it-tip ta' strument politiku;

(iii) l-istatus tal-implimentazzjoni tal-politika jew miżura jew grupp ta' miżuri;

(iv) meta jintużaw, l-indikaturi għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-progress matul iż-żmien;

(v) meta jkunu disponibbli, l-istimi kwantitattivi tal-effetti fuq l-emissjonijiet minn fonti u tal-assorbiment minn bjar ta' gassijiet serra maqsuma fi:

— ir-riżultati tal-valutazzjonijiet *ex ante* tal-effetti ta' politiki u miżuri individwali jew gruppi tagħhom dwar il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima. L-istimi għandhom jiġu pprovduti għal sekwenza ta' erba' snin futuri li jntemmu b'0 jew 5 immedjatament wara s-sena ta' rapportar, b'distinzzjoni bejn l-emissjonijiet tal-gassijiet serra koperti mid-Direttiva 2003/87/KE u dawk koperti mid-Deciżjoni Nru 406/2009/KE,

— ir-riżultati tal-valutazzjonijiet *ex post* tal-effetti ta' politiki u miżuri individwali jew gruppi tagħhom fuq il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima, b'distinzzjoni bejn l-emissjonijiet tal-gassijiet serra koperti mid-Direttiva 2003/87/KE u dawk koperti mid-Deciżjoni Nru 406/2009/KE;

(vi) meta jkunu disponibbli, stimi tal-ispejjeż u l-benefiċċji proġettati tal-politiki u l-miżuri, kif ukoll stimi, kif ikun xieraq, tal-ispejjeż u l-benefiċċji realizzati tal-politiki u l-miżuri;

(vii) meta jkunu disponibbli, ir-referenzi kollha għall-valutazzjonijiet u r-rapporti tekniċi ta' sostenn imsemmija fil-paragrafu 3;

(d) l-informazzjoni msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 6(1) tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE;

(e) informazzjoni dwar kemm l-azzjoni tal-Istat Membru tikkostitwixxi element sinifikanti tal-isforzi li jsiru fil-livell nazzjonali, kif ukoll dwar kemm l-użu proġettat tal-implimentazzjoni kongunta, tal-mekkaniżmu ta' żvilupp nadif u tan-negożjar tal-emissjonijiet internazzjonali huwa supplimentari għal azzjoni domestika f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Protokoll ta' Kjoto u d-deċiżjonijiet adottati tahtu.

2. Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni kwalunkwe bidla sostanzjali fl-informazzjoni rapportata b'segwitu għal dan l-Artikolu matul l-ewwel sena tal-perijodu ta' rapportar, sal-15 ta' Marzu tas-sena ta' wara r-rapport preċedenti.

3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku, f'forma elettronika, kwalunkwe valutazzjoni rilevanti tal-ispejjeż u l-effetti tal-politiki u l-miżuri nazzjonali, meta tkun disponibbli, u kwalunkwe informazzjoni rilevanti dwar l-implimentazzjoni tal-politiki u l-miżuri tal-Unjoni li jillimitaw jew inaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra minn fonti jew li jsaħhu l-assorbiment minn bjar, flimkien ma' kwalunkwe rapport tekniku eżistenti li jsostni dawk il-valutazzjonijiet. Dawk il-valutazzjonijiet għandhom jinkludu deskrizzjonijiet tal-mudelli u l-approċċi metodoloġiċi użati, definizzjonijiet u suppożizzjonijiet sottostanti.

Artikolu 14

Rapportar dwar projezzjonijiet

1. Sal-15 ta' Marzu 2015, u kull sentejn minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni l-projezzjonijiet nazzjonali tal-emissjonijiet antropoġeniċi ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar, organizzati skont il-gass jew grupp ta' gassijiet (HFCs u PFCs) elenkati fl-Anness I u skont is-settur. Dawk il-projezzjonijiet għandhom jinkludu stimi kwantitattivi għal sekwenza ta' 4 snin futuri li jntemmu b'0 jew 5 immedjatement wara s-sena ta' rapportar. Il-projezzjonijiet nazzjonali għandhom iqisu kwalunkwe politika u miżura adottata fil-livell tal-Unjoni u għandhom jinkludu:

- (a) projezzjonijiet mingħajr miżuri fejn ikunu disponibbli, projezzjonijiet b'miżuri, u fejn ikunu disponibbli, projezzjonijiet b'miżuri addizzjonali;
- (b) projezzjonijiet totali ta' gassijiet serra u stimi separati għall-emissjonijiet projettati ta' gassijiet serra għall-fonti tal-emissjonijiet koperti mid-Direttiva 2003/87/KE u mid-Deciżjoni Nru 406/2009/KE;
- (c) l-impatt tal-politiki u l-miżuri identifikati skont l-Artikolu 13. Meta t-tali politiki u miżuri ma jkunux inkluzi, dan għandu jiġi ddikjarat u spjegat b'mod ċar;
- (d) ir-riżultati tal-analiżi tas-sensittività mwettqa għall-projezzjonijiet;
- (e) ir-referenzi kollha rilevanti għall-valutazzjoni u r-rapporti tekniċi li jirfdu l-projezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni kwalunkwe bidla sostanzjali fl-informazzjoni rapportata b'segwitu għal dan l-Artikolu matul l-ewwel sena tal-perijodu ta' rapportar, sal-15 ta' Marzu tas-sena ta' wara r-rapport preċedenti.

3. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-aktar projezzjonijiet aġġornati disponibbli. Meta Stat Membru ma jipprezentax stimi ta' projezzjoni kompluti sal-15 ta' Marzu kull sentejn, u l-Kummissjoni tkun stabbilixxiet li n-nuqqasijiet fl-istimi ma jistgħux jimtlew minn dak l-Istat Membru ladarba identifikati permezz tal-proċeduri ta' QA jew QC tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni tista' theggi stimi kif mehtieg biex jingabru l-projezzjonijiet tal-Unjoni, f'konsultazzjoni mal-Istat Membru kkonċernat.

4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku, f'forma elettronika, il-projezzjonijiet nazzjonali tagħhom tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra minn fonti u tal-assorbiment minn bjar, flimkien mar-rapporti tekniċi rilevanti li jirfdu dawk il-projezzjonijiet. Dawk il-projezzjonijiet għandhom jinkludu deskrizzjonijiet tal-mudelli u l-approċċi metodoloġiċi użati, definizzjonijiet u suppożizzjonijiet sottostanti.

KAPITOLU 6

IR-RAPPORTAR DWAR INFORMAZZJONI OHRA RILEVANTI GĦAT-TIBDIL FIL-KLIMA

Artikolu 15

Ir-rapportar dwar azzjonijiet nazzjonali ta' adattament

Sal-15 ta' Marzu 2015, u kull erba' snin minn hemm 'il quddiem, f'konformità maż-żminijiet speċifiċi għar-rapportar lill-UNFCCC, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni informazzjoni dwar l-ippjanar u l-istrategiji ta' adattament nazzjonali tagħhom, filwaqt li jiddeskrivu l-azzjonijiet, implimentati jew ippjanati tagħhom biex jiġi ffaċilitat l-adattament għat-tibdil fil-klima. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi l-oġettivi ewlenin u l-kategorija indirizzata tal-impatt tat-tibdil fil-klima, bħal għargħar, zieda fil-livell tal-baħar, temperaturi estremi, nixfiet u avvenimenti ohra ta' temp estrem.

Artikolu 16

Ir-rapportar dwar l-appoġġ finanzjarju u teknoloġiku pprovdut lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw

1. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw mal-Kummissjoni biex jippermettu rapportar koerenti f'waqtu mill-Unjoni u l-Istati Membri tagħha dwar appoġġ mogħti lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-UNFCCC, kif ikun applikabbli, inkluż kull format komuni li jintlaħaq qbil dwaru fil-UNFCCC, u biex jiżguraw rapportar annwali sat-30 ta' Settembru.

2. Fejn ikun rilevanti jew applikabbli taht il-UNFCCC, l-Istati Membri għandhom iħabirku biex jipprovdu informazzjoni dwar flussi finanzjarji bbażati fuq l-hekk imsejha 'Rio markers' għal appoġġ marbut mal-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u appoġġ marbut mal-adattament għat-tibdil fil-klima mill-Kumitat għall-Għajnuna fl-Iżvilupp tal-OECD u l-informazzjoni dwar metodoloġija li tikkonċerna l-implimentazzjoni tal-metodoloġija tar-Rio markers tat-tibdil fil-klima.

3. Fejn tkun rapportata informazzjoni dwar flussi mobilizzati ta' finanzjament privat, din għandha tinkludi informazzjoni dwar id-definizzjonijiet u l-metodoloġiji użati biex jiddeterminaw iċ-ċifri.

4. F'konformità mad-deċiżjonijiet adottati mill-korpi tal-UNFCCC jew tal-Protokoll ta' Kjoto jew ta' ftehimiet derivanti minnhom jew li jissuċċiedu ghalihom, l-informazzjoni dwar appoġġ ipprovdut għandha tinkludi informazzjoni dwar appoġġ għal mitigazzjoni, adattament, bini ta' kapaċitajiet u trasferiment ta' teknoloġija u, jekk jista' jkun, informazzjoni dwar jekk ir-riżorsi finanzjarji humiex godda jew addizzjonali.

Artikolu 17

Ir-rapportar dwar l-użu tad-dhul mill-irkant u l-kreditu tal-proġett

1. Sal-31 ta' Lulju ta' kull sena (sena X), l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni għas-sena X-1:

- (a) ġustifikazzjoni dettaljata kif imsemmi fl-Artikolu 6(2) tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE;
- (b) informazzjoni dwar l-użu ta' dhul matul is-sena X-1 iġġenerat mill-Istati Membri permezz tal-irkant ta' kwoti skont l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2003/87/KE, inkluża informazzjoni dwar dhul bhal dan li ntuża għal wiehed mill-iskopijiet jew aktar speċifikati fl-Artikolu 10(3) ta' dik id-Direttiva, jew l-ekwivalenti f'valur finanzjarju ta' dak id-dhul, u l-azzjonijiet meħuda skont dak l-Artikolu;
- (c) informazzjoni dwar l-użu, kif determinat mill-Istat Membru, tad-dhul kollu ġġenerat mill-Istat Membru permezz tal-irkant ta' kwoti tal-avjazzjoni skont l-Artikolu 3d(1) jew (2) tad-Direttiva 2003/87/KE; dik l-informazzjoni għandha tingħata f'konformità mal-Artikolu 3d(4) ta' dik id-Direttiva;
- (d) informazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 6(1) tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE u informazzjoni dwar kif il-politika tax-xiri tagħhom issaħħah il-kisba ta' ftehim internazzjonali dwar it-tibdil fil-klima;
- (e) informazzjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 11b(6) tad-Direttiva 2003/87/KE fir-rigward ta' attivitajiet ta' proġett għall-enerġija idroelettrika b'kapaċità ġenerattiva ta' aktar minn 20 MW.

2. Id-dhul mill-irkant mhux imhallas fiż-żmien li Stat Membru jipprezenta rapport lill-Kummissjoni skont dan l-Artikolu għandu jiġi kkwantifikat u rrapportat frapporti għas-snin sussegwenti.

3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku r-rapporti pprezentati lill-Kummissjoni skont dan l-Artikolu. Il-Kummissjoni għandha tagħmel l-informazzjoni aggregata tal-Unjoni disponibbli għall-pubbliku f'forma aċċessibbli faċilment.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-istruttura, il-format u l-proċessi ta' preżentazzjoni tar-rapportar ta' informazzjoni tal-Istati Membri skont dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 26(2).

Artikolu 18

Rapporti ta' kull sentejn u komunikazzjonijiet nazzjonali

1. L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jipprezentaw rapporti ta' kull sentejn f'konformità mad-Deciżjoni 2/CP.17 tal-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC (Deciżjoni 2/CP.17), jew ma' deciżjonijiet rilevanti sussegwenti adottati mill-korpi tal-UNFCCC, u komunikazzjonijiet nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 12 tal-UNFCCC lis-Segretarjat tal-UNFCCC.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdut lill-Kummissjoni kopji tal-komunikazzjonijiet nazzjonali u rapporti ta' kull sentejn ipprezentati lis-Segretarjat tal-UNFCCC.

KAPITOLU 7

IR-RIEŻAMI ESPERT TAL-UNJONI TAL-EMISSJONIJET TA' GASSIJET SERRA

Artikolu 19

Ir-rieżami tal-inventarju

1. Il-Kummissjoni għandha ttwettaq rieżami komprensiv tal-inventarju nazzjonali tad-*data* pprezentat mill-Istati Membri skont l-Artikolu 7(4) ta' dan ir-Regolament biex tiġi determinata l-kwota tal-emissjonijiet annwali pprovduta fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(2) tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE, għall-applikazzjoni tal-Artikoli 20 u 27 ta' dan ir-Regolament u bil-hsieb li tiġi mmonitorjata l-kisba tal-Istati Membri tal-miri ta' tnaqqis jew limitazzjoni fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom skont l-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE fis-snin meta jitwettaq rieżami komprensiv.

2. Billi tibda bid-*data* rrapportata għas-sena 2013, il-Kummissjoni għandha ttwettaq rieżami annwali tad-*data* tal-inventarju nazzjonali pprezentata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 7(1) ta' dan ir-Regolament li hija rilevanti biex jiġu mmonitorjati t-tnaqqis jew il-limitazzjoni tagħhom tal-gassijiet serra tal-Istati Membri skont l-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE, u kwalunkwe miri oħrajn ta' tnaqqis jew limitazzjoni tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra li huma stabbiliti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni. L-Istati Membri għandhom jippartecipaw b'mod shih f'dak il-proċess.

3. Ir-rieżami komprensiv imsemmi f'paragrafu 1 għandu jinvolvi:

- (a) kontrolli li jivverifikaw it-trasparenza, il-preċiżjoni, il-konsistenza, il-komparabbiltà u l-kompletezza tal-informazzjoni pprezentata;
- (b) kontrolli li jidentifikaw każijiet fejn id-*data* tal-inventarju tithejja b'mod li huwa inkonsistenti mad-dokumentazzjoni ta' gwida tal-UNFCCC jew mar-regoli tal-Unjoni; u

(c) fejn xieraq, kalkolu tal-korrezzjonijiet tekniċi mehtieġa li jirriżultaw, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri.

4. Ir-rieżamijiet annwali għandhom jinvolvu l-kontrolli stabbiliti fil-punt (a) tal-paragrafu 3. Meta mitlub minn Stat Membru f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni jew meta dawn il-kontrolli jidentifikaw kwistjonijiet sinifikanti, bħal:

(a) rakkomandazzjonijiet minn rieżamijiet preċedenti tal-Unjoni jew tal-UNFCCC li ma ġewx implimentati, jew kwisjonijiet li ma ġewx spjegati minn Stat Membru; jew

(b) stimi oghla mill-valur reali jew sottostimi relatati mal-kategorija ewlenija f'inventarju ta' Stat Membru,

ir-rieżami annwali għall-Istat Membru kkonċernat għandu jinvolvi wkoll il-kontrolli stabbiliti fil-punt (b) tal-paragrafu 3 sabiex il-kalkoli stabbiliti fil-punt (c) tal-paragrafu 3 jkunu jistgħu jitwettqu.

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jiġu determinati ż-żminijiet u l-passi għat-twettiq tar-rieżamikomprendiv u r-rieżami annwali msemmija fil-paragrafi 1 u 2 rispettivament ta' dan l-Artikolu, inklużi l-kompiti stabbiliti fil-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu u biex tiġi żgurata konsultazzjoni xierqa tal-Istati Membri fir-rigward tal-konkluzjonijiet tar-rieżamijiet. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 26(2).

6. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina s-somma totali ta' emissjonijiet għas-sena rilevanti li jirriżultaw mid-*data* tal-inventarju kkorregguta għal kull Stat Membru meta jitlesta r-rieżami rilevanti.

7. Id-*data* għal kull Stat Membru kif irregistrata fir-registri stabbiliti skont l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE u l-Artikolu 19 tad-Direttiva 2003/87/KE fid-*data* li taħbat erba' xhur mid-*data* tal-pubblikazzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni adottat skont il-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu, għandha tkun rilevanti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 7(1) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE. Dan jinkludi bidliet għal *data* bħal din li tirriżulta mill-użu tal-flessibbiltajiet li jagħmel dak l-Istat Membru skont l-Artikoli 3 u 5 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE.

Artikolu 20

L-indirizzar tal-effetti tal-kalkoli mill-ġdid

1. Meta jitlesta r-rieżami komprensiv tad-*data* tal-inventarju relatata mas-sena 2020 skont l-Artikolu 19, il-Kummissjoni

għandha tikkalkula, skont il-formula stabbilita fl-Anness II, is-somma tal-effetti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra kkalkulati mill-ġdid għal kull Stat Membru.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27(2) ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tuża, fost l-oħrajn, is-somma msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu meta tippromponi l-miri għat-tnaqqis jew il-limitazzjonijiet tal-emissjonijiet għal kull Stat Membru għall-perijodu wara l-2020 skont l-Artikolu 14 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE.

3. Il-Kummissjoni għandha minnufih tippubblika r-riżultati tal-kalkoli magħmula skont il-paragrafu 1.

KAPITOLU 8

RAPPORTAR TAL-PROGRESS LEJN L-IMPENJI TAL-UNJONI U LEJN DAWK INTERNAZZJONALI

Artikolu 21

Rapportar dwar il-progress

1. Il-Kummissjoni għandha tevalwa kull sena, abbażi ta' informazzjoni rrapportata skont dan ir-Regolament u b'konsultazzjoni mal-Istati Membri, il-progress magħmul mill-Unjoni u mill-Istati Membri tagħha sabiex jintlaħqu dawn li ġejjin, bil-għan li jiġi ddeterminat jekk sarx biżżejjed progress:

(a) l-impenji skont l-Artikolu 4 tal-UNFCCC u l-Artikolu 3 tal-Protokoll ta' Kjoto kif stabbilit fid-deċiżjonijiet adottati mill-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC, jew mill-Konferenza tal-Partijiet għall-UNFCCC li sservi bħala l-laqgħa tal-Partijiet għall-Protokoll ta' Kjoto. Valutazzjoni bħal din għandha tkun ibbażata fuq l-informazzjoni rrapportata f'konformità mal-Artikoli 7, 8, 10 u 13 sa 17;

(b) l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE. Valutazzjoni bħal din għandha tkun ibbażata fuq l-informazzjoni rrapportata f'konformità mal-Artikoli 7, 8, 13 u 14.

2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa kull sentejn l-impatt generali tal-avjazzjoni fuq il-klima globali, inkluż permezz ta' emissjonijiet mhux tas-CO₂ jew l-effetti, abbażi tad-*data* dwar l-emissjonijiet ipprovduta mill-Istati Membri skont l-Artikolu 7, u ttejjeb dik il-valutazzjoni permezz ta' referenza għall-avvanzi xjentifiċi u d-*data* dwar it-traffiku tal-ajru, kif xieraq.

3. Sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport li jiġbor fil-qosor il-konkluzjonijiet tal-valutazzjonijiet ipprovduti fil-paragrafi 1 u 2 lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 22

Ir-rapport dwar il-perijodu addizzjonali għall-issodisfar tal-impenji skont il-Protokoll ta' Kjoto

L-Unjoni u kull Stat Membru għandhom jipprezentaw rapport lis-Segretarjat tal-UNFCCC dwar il-perijodu addizzjonali għall-issodisfar tal-impenji msemmija fil-paragrafu 3 tad-Deċiżjoni 13/CMP.1 meta jiskdadi dak il-perijodu.

KAPITOLU 9

KOOPERAZZJONI U APPOĠĠ

Artikolu 23

Kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Unjoni

L-Istati Membri u l-Unjoni għandhom jikkooperaw u jikkoordinaw bis-shih ma' xulxin fir-rigward tal-obbligi skont dan ir-Regolament dwar:

- (a) il-ġbir tal-inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra u t-thejjija tar-rapport dwar l-inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra, skont l-Artikolu 7(5);
- (b) it-thejjija tal-komunikazzjoni nazzjonali tal-Unjoni skont l-Artikolu 12 tal-UNFCCC u tar-rapport ta' kull sentejn tal-Unjoni skont id-Deċiżjoni 2/CP.17 jew deċiżjonijiet sussegwenti rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC;
- (c) il-proċeduri ta' rieżami u ta' konformità skont il-UNFCCC u l-Protokoll ta' Kjoto f'konformità ma' kwalunkwe deċiżjoni applikabbli skont il-UNFCCC jew il-Protokoll ta' Kjoto, kif ukoll il-proċedura tal-Unjoni li tiriežamina l-inventarji tal-gassijiet serra tal-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 19 ta' dan ir-Regolament;
- (d) kwalunkwe aġġustamenti skont l-Artikolu 5(2) tal-Protokoll ta' Kjoto jew li jseguw l-proċess ta' rieżami tal-Unjoni msemmi fl-Artikolu 19 ta' dan ir-Regolament jew bidliet oħra fl-inventarji u r-rapporti tal-inventarji pprezentati, jew li għandhom jiġu pprezentati, lis-Segretarjat tal-UNFCCC;
- (e) il-ġbir tal-inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra approssimati, skont l-Artikolu 8;
- (f) ir-rapportar fir-rigward tal-irtirar ta' AAUs, RMUs, ERUs, CERs, tCERs u ICERs, wara l-perijodu addizzjonali msemmi fil-paragrafu 14 tad-Deċiżjoni 13/CMP.1 għall-issodisfar tal-impenji skont l-Artikolu 3(1) tal-Protokoll ta' Kjoto.

Artikolu 24

Ir-rwol tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent

L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent għandha tgħin lill-Kummissjoni fil-hidma tagħha sabiex tikkonforma mal-Artikoli 6 sa 9,

12 sa 19, 21 u 22 f'konformità mal-programm ta' hidma annwali tagħha. Din għandha tinkludi għajnuna fil-kompiti li ġejjin:

- (a) il-ġbir tal-inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra u t-thejjija tar-rapport tal-inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra;
- (b) it-twettiq ta' proċeduri ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità sabiex jithejja l-inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra;
- (c) it-thejjija tal-istimi għad-data mhux irrapportata fl-inventarji nazzjonali dwar il-gassijiet serra;
- (d) it-tmexxija tar-riežamijiet;
- (e) il-ġbir tal-inventarju tal-Unjoni dwar il-gassijiet serra approssimati;
- (f) il-ġbir tal-informazzjoni rrapportata mill-Istati Membri dwar politiki u miżuri u projezzjonijiet;
- (g) it-twettiq ta' proċeduri ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità fuq l-informazzjoni rrapportata mill-Istati Membri dwar projezzjonijiet u politiki u miżuri;
- (h) it-thejjija tal-istimi għad-data dwar il-projezzjonijiet mhux irrapportata mill-Istati Membri;
- (i) il-ġbir tad-data meħtieġa għar-rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill imhejji mill-Kummissjoni;
- (j) it-tixrid tal-informazzjoni miġbura skont dan ir-Regolament, inkluż iż-żamma u l-aġġornament ta' bażi tad-data dwar il-politiki u l-miżuri ta' mitigazzjoni tal-Istati Membri u l-Pjattaforma Ewropea dwar l-Adattament għall-Klima dwar l-impatti, il-vulnerabbiltajiet u l-adattament għat-tibdil fil-klima.

KAPITOLU 10

DELEGA

Artikolu 25

L-eżerċitar tad-delega

1. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati hija kkonferita fuq il-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 10 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mit-8 ta' Lulju 2013. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin.

Id-delega tas-setgħa għandha tiġġedded taċitament għal perijodi ta' żmien identiċi, dment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponix tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikoli 6, 7 u 10 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh mill-ghada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Hija m'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti ddelegati diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 6, 7 u 10 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' tliet xhur min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż bi tliet xhur fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

KAPITOLU 11

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 26

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat dwar it-Tibdil fil-Klima. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, il-21 ta' Mejju 2013.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
M. SCHULZ

Artikolu 27

Rieżami

1. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina regolarment il-konformità tad-dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u r-rapportar skont dan ir-Regolament mad-deċiżjonijiet futuri relatati mal-UNFCCC u l-Protokoll ta' Kjoto jew leġislazzjoni oħra tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta regolarment ukoll jekk l-iżviluppi fil-qafas tal-UNFCCC jikkawżawx sitwazzjoni li fiha l-obbligi skont dan ir-Regolament jibqgħux meħtieġa, jkunux proporzjonati mal-benefiċċji korrispondenti, jehtigux li jiġu aġġustati jew ikunux konsistenti, jew huma duplikattivi, għar-rekwiżiti ta' rapportar skont l-UNFCCC, u għandha tippreżenta, jekk adegwat, proposta leġislattiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

2. Sa Diċembru 2016, il-Kummissjoni għandha teżamina jekk l-impatt tal-użu tal-linji gwida tal-IPCC 2006 għall-Inventarji Nazzjonali dwar il-Gassijiet Serra, jew bidla sinifikanti fil-metodoloġiji użati tal-UNFCCC, biex jiġu determinati l-inventarji tal-gassijiet serra twassalx għal differenza ta' aktar minn 1 % fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra totali ta' Stat Membru rilevanti għall-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE u tista' tirrevedi l-kwoti tal-emissjonijiet annwali tal-Istati Membri kif previst fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(2) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE.

Artikolu 28

Thassir

Id-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE hija b'dan imhassra. Ir-referenzi għad-Deċiżjoni mhassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IV.

Artikolu 29

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għall-Kunsill
Il-President
L. CREIGHTON

ANNEX I

GASSIJET SERRA

Diossidu tal-Karbonju (CO_2)

Metan (CH_4)

Ossidu nitruż (N_2O)

Eżafworur tal-karbonju (SF_6)

Trifluworur tan-nitroġenu (NF_3)

Idrofluworokarburi (HFCs):

- HFC-23 CHF_3
- HFC-32 CH_2F_2
- HFC-41 CH_3F
- HFC-125 CHF_2CF_3
- HFC-134 CHF_2CHF_2
- HFC-134a CH_2FCF_3
- HFC-143 CH_2FCHF_2
- HFC-143a CH_3CF_3
- HFC-152 $\text{CH}_2\text{FCH}_2\text{F}$
- HFC-152a CH_3CHF_2
- HFC-161 $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{F}$
- HFC-227ea $\text{CF}_3\text{CHFCF}_3$
- HFC-236cb $\text{CF}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{F}$
- HFC-236ea $\text{CF}_3\text{CHFCHF}_2$
- HFC-236fa $\text{CF}_3\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-245fa $\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-245ca $\text{CH}_2\text{FCF}_2\text{CHF}_2$
- HFC-365mfc $\text{CH}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-43-10mee $\text{CF}_3\text{CHFCHFCF}_2\text{CF}_3$ jew ($\text{C}_5\text{H}_2\text{F}_{10}$)

Perfluworokarburi (PFCs):

- PFC-14, Perfluworometan, CF_4
 - PFC-116, Perfluworoetan, C_2F_6
 - PFC-218, Perfluworopropan, C_3F_8
 - PFC-318, Perfluworociklobutan, $\text{c-C}_4\text{F}_8$
 - Perfluworociklopropan $\text{c-C}_3\text{F}_6$
 - PFC-3-1-10, Perfluworobutan, C_4F_{10}
 - PFC-4-1-12, Perfluworopentan, C_5F_{12}
 - PFC-5-1-14, Perfluworoeżan, C_6F_{14}
 - PFC-9-1-18, $\text{C}_{10}\text{F}_{18}$
-

ANNEX II

Is-somma tal-effetti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra kkalkulati mill-ġdid mill-Istat Membru kif imsemmija fl-Artikolu 20(1)

Is-somma tal-effetti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra kkalkulati mill-ġdid mill-Istat Membru għandha tiġi kkalkulata billi tintuża l-formula li ġejja:

$$\sum_{i=2013}^{2020} [t_{i,2022} - e_{i,2022} - (t_i - e_{i,i+2})]$$

Fejn:

- t_i , hija l-kwota tal-emissjonijiet annwali tal-Istat Membru għas-sena i kif determinata skont ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 3(2) u l-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE kif determinata fl-2012 jew, jekk applikabbli, kif determinata fl-2016 abbażi tar-reviżjoni mwettqa f'konformità mal-Artikolu 27(2) ta' dan ir-Regolament u skont l-Artikolu 3(2) tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE,
- $t_{i,2022}$ hija l-kwota tal-emissjonijiet annwali tal-Istat Membru għas-sena i skont ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 3(2) u l-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE kif tiġi kkalkulata li kieku *d-data* rieżaminata tal-inventarju ppreżentata fl-2022 tintuża bħala input,
- $e_{i,j}$ hija l-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Istati Membri għas-sena i kif stabbiliti skont l-atti adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 19(6) wara r-rieżami espert tal-inventarju fis-sena j .

LISTA TA' INDIKATURI ANNWALI

Tabella 1 Lista ta' indikaturi prijoritarji ⁽¹⁾

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida / definizzjonijiet ⁽²⁾ ⁽³⁾
1	MACRO	L-intensità totali tas-CO ₂ tal-PGD, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet totali tas-CO ₂ , kt	L-emissjonijiet totali tas-CO ₂ (hlief il-LULUCF) kif ġie rrapportat fis-CRF
			Il-PGD, Biljuni ta' Euro (EC95)	Il-prodott gross domestiku bil-prezzijiet kostanti tal-1995 (sors: Kontijiet Nazzjonali)
2	MACRO B0	L-intensità tas-CO ₂ relatata mal-enerġija tal-PGD, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-konsum tal-enerġija, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A, metodu settorjali)
			Il-PGD, Biljuni ta' Euro (EC95)	Il-prodott gross domestiku bil-prezzijiet kostanti tal-1995 (sors: Kontijiet Nazzjonali)
3	TRANSPORT C0	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-karozzi tal-passiġġieri, kt		L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili għall-attività kollha ta' trasport bil-karozzi tal-passiġġieri (karozzi mfassla primarjament għat-trasport tal-persuni u li jesghu 12-il persuna jew inqas; klassi tal-piż gross tal-vettura ta' 3 900 kg jew inqas — kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3bi).
		In-numru ta' kilometri mill-karozzi tal-passiġġieri, Mkm		In-numru ta' kilometri mill-karozzi tal-passiġġieri. (sors: statistika tat-trasport) Nota: Jekk ikun possibbli, id-data ta' attività għandha tkun konsistenti mad-data dwar l-emissjonijiet.
4	INDUSTRY A1	L-intensità tas-CO ₂ relatata mal-enerġija tal-industrija, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-industrija, kt	L-emissjonijiet mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fl-industrija tal-manifattura, fil-kostruzzjoni u fit-thaffir fil-minjieri u fil-barrieri (hlief għall-minjieri tal-faħam u l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass) inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2). L-enerġija li tintuża għat-trasport mill-industrija m'għandiex tkun inkluża hawnhekk imma fl-indikaturi tat-trasport. L-emissjonijiet li jirriżultaw minn makkinarju mobbli għat-toroq imharbta u ta' xort'ohra fl-industrija għandhom ikunu inklużi f'dan is-settur.
			Il-valur miżjud gross totali tal-industrija, Biljuni ta' Euro (EC95)	Il-valur miżjud gross bil-prezzijiet kostanti tal-1995 fl-industrija tal-manifattura (NACE 15-22, 24-37), fil-kostruzzjoni (NACE 45) u fit-thaffir fil-minjieri u fil-barrieri (hlief il-minjieri tal-faħam u l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass) (NACE 13-14) (sors: Kontijiet Nazzjonali)

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida / definizzjonijiet ⁽²⁾ ⁽³⁾
5	HOUSEHOLDS A.1	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tad-djar, t/dar	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-konsum tal-fjuwils fossili fid-djar, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fid-djar (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A4b).
			Il-hażna ta' djar okkupati b'mod permanenti, 1 000	Il-hażna ta' djar okkupati b'mod permanenti
6	SERVICES A0	L-intensità tas-CO ₂ tas-settur kummerċjali u istituzzjonali, t/Mil-juni ta' Euro	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-konsum tal-fjuwils fossili fis-settur kummerċjali u istituzzjonali, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili f'bini kummerċjali u istituzzjonali fis-setturi pubbliċi u privati (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A4a). L-enerġija li ntuzat ghat-trasport mis-servizzi m'għandiex tkun inkluża hawnhekk imma fl-indikaturi tat-trasport.
			Il-valur miżjud gross tas-servizzi, Biljuni ta' Euro (EC95)	Il-valur miżjud gross bil-prezzijiet kostanti tal-1995 fis-servizzi (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99) (sors: Kontijiet Nazzjonali)
7	TRANSFORMATION B0	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tal-impjanti pubbliċi u awtoproduċenti tal-enerġija, t/TJ	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-impjanti pubbliċi u awtoproduċenti tal-enerġija termali, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili kollha għall-produzzjoni tal-elettriku u tas-shana grossi minn impjanti pubbliċi u awtoproduċenti tal-enerġija termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinati. L-emissjonijiet mill-impjanti tas-shana biss mhumiex inklużi.
			Il-prodotti kollha — l-output mill-impjanti pubbliċi u awtoproduċenti tal-enerġija termali, PJ	L-elettriku gross prodott u kwalunkwe shana mibjugħa lil partijiet terzi (impjanti tas-shana u tal-enerġija kkombinati — CHP) minn impjanti pubbliċi u awtoproduċenti tal-enerġija termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinati. L-output mill-impjanti tas-shana mhux inkluż. L-impjanti pubbliċi termali jiġġeneraw elettriku (u shana) għall-bejgħ lil partijiet terzi, bħala l-attività primarja tagħhom. Jistghu jkunu proprjetà ta' persuni privati jew pubbliċi. L-impjanti awtoproduċenti tal-enerġija termali jiġġeneraw l-elettriku (u s-shana) għalkollox jew parzjalment għall-użu tagħhom bħala attività, li ssostni l-attività primarja tagħhom. Il-ġenerazzjoni tal-elettriku gross titkejjel fl-izbukk tat-transformers ewlenin, jiġifieri l-konsum tal-elettriku fl-awżiljari tal-impjant u fit-transformers huwa inkluż. (sors: bilanċ tal-enerġija)

⁽¹⁾ L-Istati Membri għandhom jirrapportaw numeratur u denominatur, jekk ma jkunux inklużi fil-format komuni ta' rapportar ((CRF) (common reporting format)).

⁽²⁾ L-Istati Membri għandhom isegwu din il-gwida. Jekk ma jistghux isegwu din il-gwida eżattament jew jekk in-numeratur u d-denominatur ma jkunux għalkollox konsistenti, l-Istati Membri għandhom jindikaw dan b'mod ċar.

⁽³⁾ Ir-referenzi għall-kategoriji tas-sorsi tal-IPCC jirreferu għall-IPCC (1996) Revised 1996 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories (Il-Linji ta' Gwida Riveduti tal-IPCC għall-Inventarji Nazzjonali tal-Gassijiet Serra tal-1966).

Tabella 2 Lista ta' indikaturi prijoritarji addizzjonali ⁽¹⁾

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida / Definizzjonijiet ⁽²⁾
1	TRANSPORT D0	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mit-trasport tal-merkanzija fit-triq, kt		L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili għall-attività kollha tat-trasport bi trakkijiet li ma jifilhux għal hafna strapazz (vetturi b'piż gross tal-vettura ta' 3 900 kg jew inqas imfassla primarjament għat-trasport ta' merkanzija li ma tantx tkun tqila jew li jkunu mghammra b'karatteristiċi speċjali bħal li tingrana fuq erba' roti (four-wheel drive) għal sewqan f'toroq imharbta — kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3bii) u trakkijiet li jifilhu għall-istrapazz (kwalunkwe vettura kklassifikata bħala li għandha aktar minn 3 900 kg f'piż gross tal-vettura mfassla primarjament għat-trasport ta' merkanzija tqila — kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3biii hlief il-karozzi tal-linja).
		It-trasport tal-merkanzija fit-toroq, Mtkm		In-numru ta' tunnelli metriċi f'kilometri ttrasporati fi trakkijiet li ma tantx jifilhu għal strapazz u fi trakkijiet li jifilhu għall-istrapazz fit-toroq; tunnelli metrika f'kilometru wiehed tirrappreżenta t-trasport ta' tunnelli metrika fit-triq tul kilometru wiehed. (sors: statistika tat-trasport) Nota: Jekk ikun possibbli, id-data ta' attività għandha tkun konsistenti mad-data dwar l-emissjonijiet.
2	INDUSTRY A1.1	L-intensità totali tas-CO ₂ — l-industrija tal-hadid u tal-azzar, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet totali tas-CO ₂ mill-hadid u mill-azzar, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fil-manifattura tal-hadid u tal-azzar inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2a), mill-proċess ta' produzzjoni tal-hadid u tal-azzar (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 2C1) u mill-proċess ta' produzzjoni tal-ligi tal-hadid (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 2C2).
			Il-valur miżjud gross — l-industrija tal-hadid u tal-azzar, Biljuni ta' Euro (EC95)	Il-valur miżjud gross bil-prezzijiet kostanti tal-1995 fil-manifattura tal-hadid u tal-azzar bażiċi u tal-ligi tal-hadid (NACE 27.1), fil-manifattura tat-tubi (NACE 27.2), l-ewwel ipproċessar iehor tal-hadid u tal-azzar (NACE (27.3), il-ikkastjar tal-hadid (NACE 27.51) u l-ikkastjar tal-azzar (NACE 27.52). (sors: Kontijiet Nazzjonali)
3	INDUSTRY A1.2	L-intensità tas-CO ₂ relatata mal-enerġija — l-industrija kimika, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet tas-CO ₂ relatati mal-enerġija fl-industriji kimiċi, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fil-manifattura tal-kimiċi u tal-prodotti kimiċi, inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2c).
			Il-valur miżjud gross għall-industrija kimika, Biljuni ta' Euro (EC95)	Il-valur miżjud gross bil-prezzijiet kostanti tal-1995 fil-manifattura tal-kimiċi u tal-prodotti kimiċi (NACE 24) (sors: Kontijiet Nazzjonali)
4	INDUSTRY A1.3	L-intensità tas-CO ₂ relatata mal-enerġija — l-industrija tal-hġieg, tal-fuhhar u tal-materjali tal-bini, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet tas-CO ₂ relatati mal-enerġija tal-hġieg, tal-fuhhar u tal-materjali tal-bini, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fil-manifattura ta' prodotti minerali mhux metalliċi (NACE 26) inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana.
			Il-valur miżjud gross — l-industrija tal-hġieg, tal-fuhhar u tal-materjali tal-bini, Biljuni ta' Euro (EC95)	Il-valur miżjud gross bil-prezzijiet kostanti tal-1995 fil-manifattura ta' prodotti minerali mhux metalliċi (NACE 26) (sors: Kontijiet Nazzjonali)

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida / Definizzjonijiet ⁽²⁾
5	INDUSTRY C0.1	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tal-industrija tal-hadid u tal-azzar, t/t	L-emissjonijiet totali tas-CO ₂ mill-hadid u mill-azzar, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fil-manifattura tal-hadid u tal-azzar inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2a), mill-proċess ta' produzzjoni tal-hadid u tal-azzar (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 2C1) u mill-proċess ta' produzzjoni tal-ligi tal-hadid (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 2C2).
			Il-produzzjoni tal-azzar bl-ossiġnu, kt	Il-produzzjoni tal-azzar bl-ossiġnu, kt (NACE 27) (sors: statistika tal-produzzjoni)
6	INDUSTRY C0.2	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ relatati mal-enerġija tal-industrija tas-siment, t/t	L-emissjonijiet tas-CO ₂ relatati mal-enerġija mill-hġieg, mill-fuhhar u mill-materjali tal-bini, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fil-manifattura ta' prodotti minerali mhux metalliċi (NACE 26) inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana.
			Il-produzzjoni tas-siment, kt	Il-produzzjoni tas-siment (NACE 26) (sors: statistika tal-produzzjoni)

⁽¹⁾ L-Istati Membri għandhom jirrapportaw numeratur u denominatur, jekk ma jkunux inklużi fis-CRF.

⁽²⁾ L-Istati Membri għandhom isegwu din il-gwida. Jekk ma jistghux isegwu din il-gwida eżattament jew jekk in-numeratur u d-denominatur ma jkunux għalkollox konsistenti, l-Istati Membri għandhom jindikaw dan b'mod ċar.

Tabella 3 Lista ta' indikaturi supplimentari

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida/definizzjonijiet
1	TRANSPORT B0	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ relatati mad-dizil tal-karozzi tal-passiġġieri, g/100km	L-emissjonijiet tas-CO ₂ ta' karozzi tal-passiġġieri li jahdmu bid-dizil, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tad-dizil għall-attività kollha ta' trasport bil-karozzi tal-passiġġieri (karozzi mfassla primarjament għat-trasport tal-persuni u li jesgħu 12-il persuna jew inqas; klassi tal-piż gross tal-vettura ta' 3 900 kg jew inqas — kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3bi dizil biss).
			In-numru ta' kilometri ta' karozzi tal-passiġġieri li jahdmu bid-dizil, Miljuni km	In-numru ta' kilometri ta' vettura ta' karozzi tal-passiġġieri li jahdmu għalkollox bid-dizil b'licenzja biex jużaw toroq miftuha għat-traffiku pubbliku. (sors: statistika tat-trasport)
2	TRANSPORT B0	L-emissjonijiet speċifiċi relatati mal-petrol tas-CO ₂ tal-karozzi tal-passiġġieri, g/100km	L-emissjonijiet tas-CO ₂ ta' karozzi tal-passiġġieri li jahdmu bil-petrol, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-petrol għall-attività kollha ta' trasport bil-karozzi tal-passiġġieri (karozzi mfassla primarjament għat-trasport tal-persuni u li jesgħu 12-il persuna jew inqas; klassi tal-piż gross tal-vettura ta' 3 900 kg jew inqas — kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3bi petrol biss).
			In-numru ta' kilometri ta' karozzi tal-passiġġieri li jahdmu bil-petrol, Miljuni km	In-numru ta' kilometri ta' vettura ta' karozzi tal-passiġġieri li jahdmu għalkollox bil-petrol b'licenzja biex jużaw toroq miftuha għat-traffiku pubbliku. (sors: statistika tat-trasport)

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida/definizzjonijiet
3	TRANSPORT C0	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tal-karozzi tal-passiġġieri, t/pkm	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-karozzi tal-passiġġieri, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili għall-attività kollha ta' trasport bil-karozzi tal-passiġġieri (karozzi mfassla primarjament għat-trasport tal-persuni u li jesghu 12-il persuna jew inqas; klassi tal-piż gross tal-vettura ta' 3 900 kg jew inqas — kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3bi).
			It-trasport tal-passiġġieri bil-karozzi, Mpkm	In-numru ta' kilometri ta' passiġġieri vvjaġġati f'karozzi tal-passiġġieri; kilometru ta' passiġġier wiehed huwa t-trasport ta' passiġġier wiehed tul kilometru wiehed. (sors: statistika tat-trasport) Nota: Jekk ikun possibbli, id-data ta' attività għandha tkun konsistenti mad-data dwar l-emissjonijiet.
4	TRANSPORT E1	L-emissjonijiet speċifiċi tat-trasport bl-ajru, t/passiġġier	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mit-trasport domestiku bl-ajru, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mit-trasport domestiku bl-ajru (kummerċjali, privat, agrikolu, eċċ.), inklużi t-tluq u l-inżul (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3aii). Eskludi l-użi tal-fjuwil fl-ajruporti għat-trasport fuq l-art. Eskludi wkoll il-fjuwil għal kombustjoni stazzjonarja fl-ajruporti.
			Il-passiġġieri domestiċi bl-ajru, Miljuni	In-numru ta' persuni, hlief il-membri fuq xogħol tal-ekwipaġġi tat-titjira u tal-kabina, li qed jagħmlu l-vjaġġ bl-ajru (avjazzjoni domestika biss) (sors: statistika tat-trasport) Nota: Jekk ikun possibbli, id-data ta' attività għandha tkun konsistenti mad-data dwar l-emissjonijiet.
5	INDUSTRY A1.4	L-intensità tas-CO ₂ relatata mal-enerġija — l-industrija tal-ikel, tax-xorb u tat-tabakk, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet tas-CO ₂ relatati mal-enerġija tal-industriji tal-ikel, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fil-manifattura tal-prodotti tal-ikel u tax-xorb u tal-prodotti tat-tabakk inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2e).
			Il-valur miżjud gross — l-industrija tal-ikel, tax-xorb u tat-tabakk, Miljuni ta' Euro (EC95)	Il-valur miżjud gross bil-prezzijiet kostanti tal-1995 fil-manifattura tal-prodotti tal-ikel u tax-xorb (NACE 15) u tal-prodotti tat-tabakk (NACE 16) (sors: Kontijiet Nazzjonali)
6	INDUSTRY A1.5	L-intensità tas-CO ₂ relatata mal-enerġija — l-industrija tal-karta u tal-istampar, t/Miljuni ta' Euro	L-emissjonijiet tas-CO ₂ relatati mal-enerġija mill-karta u l-istampar, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fil-manifattura tal-polpa, tal-karta u tal-prodotti tal-karta u fil-pubblikazzjoni, fl-istampar u fir-riproduzzjoni ta' midja rrekordjati inklużi l-emissjonijiet mill-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2d).
			Il-valur miżjud gross — l-industrija tal-karta u tal-istampar, Miljuni ta' Euro (EC95)	Il-valur miżjud gross bil-prezzijiet kostanti tal-1995 fil-manifattura tal-polpa, tal-karta u tal-prodotti tal-karta (NACE 21) u fil-pubblikazzjoni, fl-istampar u fir-riproduzzjoni ta' midja rrekordjata (NACE 22) (sors: Kontijiet Nazzjonali)

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida/definizzjonijiet
7	HOUSEHOLDS A0	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tad-djar għat-tishin tal-ispazju, t/m ²	L-emissjonijiet tas-CO ₂ għat-tishin tal-ispazju fid-djar, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwil għat-tishin tal-ispazju fid-djar.
			L-erja tas-superfiċje ta' djar okkupati b'mod permanenti, Miljuni m ²	L-erja totali tas-superfiċje ta' djar okkupati b'mod permanenti
8	SERVICES B0	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tas-settur kummerċjali u istituzzjonali għat-tishin tal-ispazju, kg/m ²	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mit-tishin tal-ispazju fis-setturi kummerċjali u istituzzjonali, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili għat-tishin tal-ispazju f'bini kummerċjali u istituzzjonali fis-setturi pubbliċi u privati.
			L-erja tas-superfiċje tal-bini tas-servizzi, Miljuni m ²	L-erja totali tas-superfiċje tal-bini tas-servizzi (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99)
9	TRANSFORMATION D0	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tal-impjanti pubbliċi tal-enerġija, t/TJ	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-impjanti pubbliċi tal-enerġija termali, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili kollha għall-produzzjoni tal-elettriku u tas-shana grossi mill-impjanti pubbliċi tal-enerġija termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinata (kategoriji tas-sorsi tal-IPCC 1A1ai u 1A1aia). L-emissjonijiet mill-impjanti tas-shana biss mhumiex inklużi.
			L-output tal-prodotti kollha mill-impjanti pubbliċi tal-enerġija termali, PJ	L-elettriku gross prodott u kwalunkwe shana mibjugħa lil partijiet terzi (impjanti tas-shana u tal-enerġija kkombinati — CHP) minn impjanti pubbliċi tal-enerġija termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinati. L-output mill-impjanti tas-shana biss mhux inkluż. L-impjanti pubbliċi termali jiġġeneraw elettriku (u shana) għall-bejgħ lil partijiet terzi, bħala l-attività primarja tagħhom. Jistgħu jkunu proprjetà ta' persuni privati jew pubbliċi. Il-ġenerazzjoni tal-elettriku gross titkejjel fl-izbakk tat-transformers ewlenin, jiġifieri l-konsum tal-elettriku fl-awżiljari tal-impjant u fit-transformers huwa inkluż. (sors: bilanċ tal-enerġija)
10	TRANSFORMATION E0	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ tal-impjanti awtoproduċenti, t/TJ	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-awtoproduċenti, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili kollha għall-produzzjoni tal-elettriku u tas-shana grossi minn impjanti awtoproduċenti tal-enerġija termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinati.
			L-output tal-prodotti kollha mill-impjanti awtoproduċenti tal-enerġija termali, PJ	L-elettriku gross prodott u kwalunkwe shana mibjugħa lil partijiet terzi (shana u enerġija kkombinati — CHP) mill-impjanti awtoproduċenti tal-enerġija termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinati. L-impjanti awtoproduċenti tal-enerġija termali jiġġeneraw l-elettriku (u s-shana) għalkollox jew parzjalment għall-użu tagħhom bħala attività, li ssostni l-attività primarja tagħhom. Il-ġenerazzjoni tal-elettriku gross titkejjel fl-izbakk tat-transformers ewlenin, jiġifieri l-konsum tal-elettriku fl-awżiljari tal-impjant u fit-transformers huwa inkluż. (sors: bilanċ tal-enerġija)
11	TRANSFORMATION	L-intensità tal-karbonju tal-ġenerazzjoni totali tal-enerġija, t/TJ	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-produzzjoni tal-enerġija klassika, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili kollha għall-produzzjoni tal-elettriku u tas-shana grossi mill-impjanti pubbliċi tal-enerġija

Nru	In-Nomenklatura fl-indikaturi tal-Eurostat tal-effiċjenza fl-enerġija	L-indikatur	In-numeratur/id-denominatur	Gwida/definizzjonijiet
				termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinati u mill-impjanti awtoproduċenti tal-enerġija termali u tas-shana u tal-enerġija kkombinati. L-emissjonijiet mill-impjanti tas-shana biss mhumiex inklużi.
			L-output tal-prodotti kollha minn impjanti pubbliċi u awtoproduċenti tal-enerġija, PJ	L-elettriku gross prodott u kwalunkwe shana mibjugħa lil partijiet terzi (shana u enerġija kkombinati — CHP) minn impjanti pubbliċi u awtoproduċenti tal-enerġija u tas-shana u tal-enerġija kkombinati. Jinkludi l-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli u bl-enerġija nukleari. (sors: bilanċ tal-enerġija)
12	TRANSPORT	L-intensità tal-karbonju tat-trasport, t/TJ	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mit-trasport, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-fjuwils fossili għall-attività kollha tat-trasport (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A3)
			Il-konsum totali tal-enerġija finali mit-trasport, PJ	Jinkludi l-konsum totali tal-enerġija finali mit-trasport mis-sorsi kollha tal-enerġija (inkluż il-konsum tal-bijomassa u tal-elettriku) (sors: bilanċ tal-enerġija)
13	INDUSTRY C0.3	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ relatati mal-enerġija tal-industrija tal-karta, t/t	L-emissjonijiet tas-CO ₂ relatati mal-enerġija mill-industriji tal-karta u tal-istampar, kt	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fil-manifattura tal-polpa, tal-karta u tal-prodotti tal-karta u fil-pubblikazzjoni, fl-istampar u fir-riproduzzjoni ta' midja rrekordjati inklużi l-emissjonijiet mill-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2d).
			L-output fiżiku tal-karta, kt	L-output fiżiku tal-karta (NACE 21) (sors: statistika tal-produzzjoni)
14	INDUSTRY	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mis-settur tal-industrija, kt		L-emissjonijiet mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fl-industriji tal-manifattura, fil-konstruzzjoni u fit-thaffir fil-minjieri u fil-barrieri (hlief għall-minjieri tal-faħam u l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass) inkluża l-kombustjoni għall-generazzjoni tal-elettriku u tas-shana (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A2). L-enerġija li tintuża għat-trasport mill-industrija m'għandiex tkun inkluża hawnhekk imma fl-indikaturi tat-trasport. L-emissjonijiet li jirriżultaw minn makkinarju mobbli għat-toroq imharbta u ta' xort'ohra fl-industrija għandhom ikunu inklużi f'dan is-settur.
		Il-konsum totali tal-enerġija finali mill-industrija, PJ		Jinkludi l-konsum totali tal-enerġija finali tal-industrija mis-sorsi kollha tal-enerġija (inkluż il-konsum tal-bijomassa u tal-elettriku) (sors: bilanċ tal-enerġija)
15	HOUSEHOLDS	L-emissjonijiet tas-CO ₂ mid-djar, kt		L-emissjonijiet tas-CO ₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils fossili fid-djar (kategorija tas-sorsi tal-IPCC 1A4b).
		Il-konsum totali tal-enerġija finali mid-djar, PJ		Jinkludi l-konsum totali tal-enerġija finali tad-djar mis-sorsi kollha tal-enerġija (inkluż il-konsum tal-bijomassa u tal-elettriku) (sors: bilanċ tal-enerġija)

ANNEX IV

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Deċiżjoni Nru 280/2004/KE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 2(2)	—
Artikolu 2(3)	Artikolu 4(3)
Artikolu 3(1)	Artikolu 7(1) u Artikolu 7(3)
Artikolu 3(2)	Artikolu 13(1) u Artikolu 14(1)
Artikolu 3(3)	Artikolu 123
Artikolu 4(1)	Artikolu 6
Artikolu 4(2)	—
Artikolu 4(3)	Artikolu 24
Artikolu 4(4)	Artikolu 5(1)
Artikolu 5(1)	Artikolu 21(1)
Artikolu 5(2)	Artikolu 21(3)
Artikolu 5(3)	—
Artikolu 5(4)	—
Artikolu 5(5)	Artikolu 22
Artikolu 5(6)	—
Artikolu 5(7)	Artikolu 24
Artikolu 6(1)	Artikolu 10(1)
Artikolu 6(2)	Artikolu 10(3)
Artikolu 7(1)	—
Artikolu 7(2)	Artikolu 11(1) u Artikolu 11(2)
Artikolu 7(3)	—
Artikolu 8(1)	Artikolu 23
Artikolu 8(2)	Artikolu 7(4)
Artikolu 8(3)	—
Artikolu 9(1)	Artikolu 26
Artikolu 9(2)	—
Artikolu 9(3)	—
Artikolu 10	—
Artikolu 11	Artikolu 28
Artikolu 12	Artikolu 29

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni

"Il-Kummissjoni tiehu nota li l-Artikolu 10 tal-proposta oriġinali tagħha thassar. Madankollu, sabiex tittejjeb il-kwalità tad-data u t-trasparenza dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima relatata mat-trasport marittimu, il-Kummissjoni taqbel li, minflok, tindirizza din il-kwistjoni bħala parti mill-inizjattiva futura tagħha dwar il-monitoraġġ, ir-rapportar u l-verifika tal-emissjonijiet mit-trasport marittimu li l-Kummissjoni qed timpinja ruħha li tadotta matul l-ewwel nofs tal-2013. Il-Kummissjoni bihsiebha ttipproponi emenda għal dan ir-Regolament f'dak il-kuntest."

"Il-Kummissjoni tinnotta li jistgħu jkunu meħtieġa regoli supplimentari li jirrigwardaw il-holqien, iż-żamma u l-modifika tas-sistema tal-Unjoni għal linji ta' politika, miżuri u projezzjonijiet kif ukoll it-thejjija ta' inventarji armonizzati dwar gassijiet b'effett ta' serra sabiex jiġi żgurat li r-Regolament jaħdem tajjeb. Minn kmieni fl-2013, il-Kummissjoni ser teżamina l-kwistjoni b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u, jekk ikun xieraq, tagħmel proposta biex jiġi emendat ir-Regolament."
